Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

►**B**

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 39/2013

2013 m. sausio 21 d.

kuriuo ES laivams nustatomos 2013 m. tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių, dėl kurių nevedamos tarptautinės derybos ir kuriems netaikomi tarptautiniai susitarimai, žvejybos galimybės

(OL L 23, 2013 1 25, p. 1)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►**M1**	2013 m. kovo 27 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 297/2013	L 90	10	2013 3 28

▼B

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 39/2013

2013 m. sausio 21 d.

kuriuo ES laivams nustatomos 2013 m. tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių, dėl kurių nevedamos tarptautinės derybos ir kuriems netaikomi tarptautiniai susitarimai, žvejybos galimybės

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) 2002 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 2371/2002 dėl žuvų išteklių apsaugos ir tausojančio naudojimo pagal Bendrąją žuvininkystės politiką ([1]) reikalaujama, kad priemonės, kuriomis reglamentuojama galimybė naudotis vandenimis bei ištekliais ir tausi žvejybos veikla, būtų nustatomos atsižvelgiant į turimas mokslines, technines ir ekonomines rekomendacijas, ypač į Žuvininkystės mokslo, technikos ir ekonomikos komiteto (toliau – STECF) parengtas ataskaitas, taip pat atsižvelgiant į rekomendacijas, gautas iš Regioninių konsultacinių tarybų;

(2) Taryba yra įsipareigojusi patvirtinti žvejybos galimybių nustatymo ir skyrimo priemones, atitinkamais atvejais įskaitant tam tikras su jomis funkciškai susietas sąlygas. Žvejybos galimybės valstybėms narėms turėtų būti paskirstytos taip, kad kiekvienai valstybei narei būtų užtikrintas sąlyginis kiekvienos išteklių rūšies arba žvejybos kiekviename rajone stabilumas, tinkamai atsižvelgiant į bendros žuvininkystės politikos tikslus, nustatytus Reglamente (EB) Nr. 2371/2002;

(3) bendri leidžiami sužvejoti kiekiai (toliau – BLSK) turėtų būti nustatyti remiantis turimomis mokslinėmis rekomendacijos ir atsižvelgiant į biologinius bei socialinius ir ekonominius aspektus, kartu užtikrinant vienodas veiklos sąlygas visiems žvejybos sektoriams, taip pat atsižvelgiant į nuomones, pareikštas konsultacijose su suinteresuotaisiais subjektais, visų pirma susitikimuose su atitinkamų regioninių patariamųjų tarybų atstovais;

(4) išteklių, kuriems valdyti parengti specialūs daugiamečiai planai, BLSK turėtų būti nustatyti pagal tuose planuose nustatytas taisykles. Todėl Zelandijos merlūzų, norveginių omarų, paprastųjų jūros liežuvių vakarinėje Lamanšo sąsiaurio dalyje, atlantinių silkių, esančių vandenyse į vakarus nuo Škotijos ir atlantinių menkių, esančių Kategato sąsiauryje, vandenyse į vakarus nuo Škotijos ir Airijos jūroje, išteklių BLSK reikėtų nustatyti vadovaujantis taisyklėmis, nustatytomis: 2005 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 2166/2005, nustatančiame Zelandijos merlūzų ir norveginių omarų išteklių Kantabrijos jūroje ir prie vakarinės Pirėnų pusiasalio dalies atkūrimo priemones ([2]), 2007 m. gegužės 7 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 509/2007, nustatančiame Lamanšo sąsiaurio vakarinės dalies jūrų liežuvių išteklių tausojančio naudojimo daugiametį planą ([3]), 2008 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 1300/2008, nustatančiame atlantinių silkių išteklių, esančių į vakarus nuo Škotijos,

([1]) OL L 358, 2002 12 31, p. 59.
([2]) OL L 345, 2005 12 28, p. 5.
([3]) OL L 122, 2007 5 11, p. 7.

▼B

ir šių išteklių žvejybos būdų daugiametį planą ([1]), ir 2008 m. gruodžio 18 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 1342/2008, nustatančiame menkių išteklių ir šių išteklių žvejybos būdų daugiametį planą ([2]) (toliau – atlantinių menkių planas). Tačiau šiaurinių jūrų lydekų (Reglamentas (EB) Nr. 811/2004 ([3])) ir paprastųjų jūrų liežuvių Biskajos įlankoje (Reglamentas (EB) Nr. 388/2006 ([4])) išteklių atveju minimalūs atitinkamų atkūrimo ir valdymo planų tikslai yra pasiekti, todėl siekiant, kad taikant BLSK (priklausomai nuo atvejo) būtų pasiektas arba išlaikytas didžiausias galimas tausios žvejybos laimikio lygis, reikėtų vadovautis pateiktomis mokslinėmis rekomendacijomis;

(5) tais atvejais, kai apie išteklius trūksta duomenų arba jie nėra patikimi ir išteklių dydžio apskaičiuoti neįmanoma, valdymo priemonės ir BLSK turėtų būti grindžiami žuvininkystės valdymui taikomu atsargos principu, kaip apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 3 straipsnio i punkte, atsižvelgiant į konkretiems ištekliams būdingus veiksnius, visų pirma įskaitant turimą informaciją apie išteklių būklės kaitos tendencijas ir tai, ar sužvejojamas kiekis yra mišrios sudėties;

(6) pagal 1996 m. gegužės 6 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 847/96, nustatančio bendrų leistinų sugavimų ir kvotų kasmetinio valdymo papildomas sąlygas ([5]), 2 straipsnį turėtų būti nustatyti ištekliai, kuriems taikomos tame reglamente nurodytos įvairios priemonės;

(7) tuo atveju, kai su konkrečiais ištekliais siejamas BLSK skiriamas tik vienai valstybei narei, tikslinga tą valstybę narę pagal Sutarties 2 straipsnio 1 dalį įgalioti nustatyti tokį BLSK. Reikėtų numatyti nuostatas, kuriomis būtų užtikrinta, kad nustatydama tą BLSK atitinkama valstybė narė visapusiškai laikytųsi bendros žuvininkystės politikos principų bei taisyklių;

(8) kai kurių BLSK atveju valstybėms narėms turėtų būti leidžiama suteikti papildomą kvotos dalį laivams, kurie dalyvauja bandomuosiuose visapusiškai dokumentais pagrįstos žvejybos reisuose. Tų bandymų tikslas – išbandyti sužvejojamų žuvų kvotų sistemą, kuria remiantis visi sužvejoti žuvų kiekiai turėtų būti iškrauti ir įskaičiuoti į kvotas, siekiant išvengti žuvų išmetimo į jūrą ir žuvų išteklių, kuriuos galima kitaip panaudoti, eikvojimo veltui. Nekontroliuojamas žuvų išmetimas į jūrą kelia grėsmę ilgalaikiam žuvų kaip bendro turto tiekimo užtikrinimui ir bendros žuvininkystės politikos tikslams. Priešingai, sužvejojamų žuvų kvotų sistema yra paskata žvejams siekti, kad jų žvejybos operacijos būtų kuo selektyvesnės. Kad būtų užtikrintas racionalus žuvų išmetimo į jūrą valdymas, turėtų būti visapusiškai dokumentuose fiksuojama ne tai, kas iškraunama uoste, o kiekviena jūroje vykdoma operacija. Todėl į sąlygas, kuriomis valstybės narės gali suteikti tokias papildomas kvotas, reikėtų įtraukti įsipareigojimą naudoti prie jutiklių sistemos prijungtas apsauginės vaizdo

([1]) OL L 344, 2008 12 20, p. 6.
([2]) OL L 348, 2008 12 24, p. 20.
([3]) 2004 m. balandžio 21 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 811/2004, nustatantis priemones šiaurinių jūrų lydekų ištekliams atkurti (OL L 150, 2004 4 30, p. 1).
([4]) 2006 m. vasario 23 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 388/2006, nustatantis jūrų liežuvių išteklių Biskajos įlankoje tausojančio naudojimo daugiametį planą (OL L 65, 2006 3 7, p. 1).
([5]) OL L 115, 1996 5 9, p. 3.

▼B

stebėjimo sistemos (angl. CCTV) kameras (toliau bendrai – CCTV sistema). Tai turėtų sudaryti sąlygas išsamiai registruoti visus paliekamus ir į jūrą išmetamus sužvejotų žuvų kiekius. Sistema, pagal kurią tai atliktų realiuoju laiku laive esantys stebėtojai, būtų ne tokia efektyvi, brangesnė ir mažiau patikima. Todėl CCTV sistemų naudojimas yra šiuo metu būtina sąlyga siekiant įgyvendinti į jūrą išmetamų žuvų kiekio mažinimo priemones, pavyzdžiui, visapusiškai dokumentais pagrįstos žvejybos priemonę. Naudojant tokią sistemą reikėtų laikytis 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ([1]) reikalavimų;

(9) siekiant užtikrinti, kad dalyvaujant bandomuosiuose visapusiškai dokumentais pagrįstos žvejybos reisuose būtų galima veiksmingai įvertinti sužvejojamų žuvų kvotų sistemų potencialą kontroliuoti susijusių išteklių absoliutųjį žuvų mirtingumą dėl žvejybos, būtina visas tokiuose bandomuosiuose reisuose sužvejotas žuvis, įskaitant tas, kurių dydis yra mažesnis už mažiausią leidžiamą iškrauti dydį, įskaičiuoti į bendrą dalyvaujančiam laivui paskirtą kvotą, o tam laivui visiškai išnaudojus minėtą kvotą, žvejybą nutraukti. Taip pat reikėtų paskirtas kvotas tarp bandomuosiuose visapusiškai dokumentais pagrįstos žvejybos reisuose dalyvaujančių laivų ir juose nedalyvaujančių laivų leisti perduoti tik jei galima įrodyti, kad nepadidėja nedalyvaujančių laivų žuvų išmetimas į jūrą;

(10) būtina nustatyti žvejybos pastangų ribas 2013 metams pagal Reglamento (EB) Nr. 2166/2005 8 straipsnį, Reglamento (EB) Nr. 509/2007 5 straipsnį, Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 11 ir 12 straipsnius, atsižvelgiant į 2009 m. liepos 27 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 754/2009, kuriuo leidžiama tam tikrų grupių laivams netaikyti Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 III skyriuje nustatytos žvejybos pastangų sistemos ([2]);

(11) netgi ribota tam tikrų rūšių žuvų, pavyzdžiui, tam tikrų rūšių ryklių, žvejybos veikla galėtų sukelti rimtą pavojų jų išsaugojimui. Todėl tokių rūšių žuvų žvejybos galimybės turėtų būti visapusiškai ribojamos taikant bendrą draudimą žvejoti tų rūšių žuvis;

(12) kadangi keturi europinių paprastųjų jūrinių lydekų šiaurinių išteklių BLSK rajonai atitinka tuos pačius biologinius išteklius, siekiant užtikrinti visišką žvejybos galimybių išnaudojimą, tikslinga šiame žvejybos plote leisti žvejojančioms valstybėms narėms įgyvendinti lankstų susitarimą: tarp 22–32 pakvadračių ES vandenų IIIa parajonio BLSK ir IIa ir IV parajonių ES vandenų BLSK;

(13) žvejybos galimybės turėtų būti naudojamos griežtai laikantis taikytinos Sąjungos teisės,

(14) šiame reglamente nustatytos ES laivams skirtos žvejybos galimybės naudojamos pagal 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1224/2009, nustatantį Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos

([1]) OL L 281, 1995 11 23, p. 31.
([2]) OL L 214, 2009 8 19, p. 16.

▼B

taisyklių laikymasis ([1]), ypač to reglamento 33 ir 34 straipsnius, susijusius su sužvejoto kiekio ir žvejybos pastangų registravimu ir duomenų apie žvejybos galimybių išnaudojimą perdavimu. Todėl būtina nurodyti kodus, kuriuos turi naudoti valstybės narės, siųsdamos Komisijai duomenis apie iškraunamus žuvų išteklių, kuriems taikomas šis reglamentas, kiekius;

(15) siekiant užtikrinti vienodas įgyvendinimo sąlygas, susijusias su leidimo pasinaudoti savo žvejybos pastangų paskirstymo pagal kilovatdienių sistemą valdymo sistema suteikimu atskirai valstybei narei, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai;

(16) siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai, susiję su papildomų dienų jūroje suteikimu visam laikui nutraukus žvejybos veiklą ir siekiant sustiprinti mokslinį stebėjimą, taip pat susiję su informacijai apie su valstybės narės vėliava plaukiojančio žvejybos laivo dienų jūroje perleidimą kitam su tos pačios valstybės narės vėliava plaukiojančiam žvejybos laivui rinkti ir perduoti skirtų lentelinės skaičiuoklės formatų nustatymu. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamasi laikantis 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai ([2]);

(17) siekiant išvengti žvejybos veiklos sutrikdymo ir užtikrinti pragyvenimą Sąjungos žvejams, šis reglamentas turėtų būti taikomas nuo 2013 m. sausio 1 d., išskyrus nuostatas dėl žvejybos pastangų apribojimų, kurios turėtų būti taikomos nuo 2013 m. vasario 1 d. Dėl skubos priežasčių šis reglamentas turėtų įsigalioti iš karto, kai tik bus paskelbtas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

I ANTRAŠTINĖ DALIS

BENDROSIOS NUOSTATOS

1 straipsnis

Dalykas

1. Šiuo reglamentu ES laivams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių, dėl kurių nevedamos tarptautinės derybos ir kuriems netaikomi tarptautiniai susitarimai, žvejybos galimybės.

2. 1 dalyje nurodytos žvejybos galimybės apima:

a) 2013 m. sužvejojamų žuvų kiekio apribojimus;

b) 2013 m. vasario 1 d. – 2014 m. sausio 31 d. laikotarpio žvejybos pastangų apribojimus.

([1]) OL L 343, 2009 12 22, p. 1.
([2]) OL L 55, 2011 2 28, p. 13.

▼B

2 straipsnis

Taikymo sritis

Šis reglamentas taikomas ES laivams.

3 straipsnis

Terminų apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamos šios terminų apibrėžtys:

a) ES laivas – su valstybės narės vėliava plaukiojantis ir Sąjungoje registruotas žvejybos laivas;

b) ES vandenys – vandenys, į kuriuos valstybės narės turi suverenias teises arba kurie priklauso jų jurisdikcijai, išskyrus vandenis, esančius greta Sutarties II priede išvardytų užjūrio šalių ir teritorijų;

c) bendras leidžiamas sužvejoti kiekis (BLSK) – kiekvienos rūšies žuvų išteklių kiekis, kurį per metus galima sužvejoti ir iškrauti;

d) kvota – Sąjungai arba valstybei narei skirta BLSK dalis;

e) tarptautiniai vandenys – vandenys, į kuriuos nė viena valstybė neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso nė vienos valstybės jurisdikcijai;

f) tinklinio audeklo akių dydis – žvejybos tinklų akių dydis, nustatytas pagal Reglamentą (EB) Nr. 517/2008 ([1]);

g) ES žvejybos laivyno registras – pagal Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 15 straipsnio 3 dalį Komisijas sukurtas registras;

h) žvejybos žurnalas – Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 14 straipsnyje nurodytas žurnalas;

i) analitinis įvertinimas – kiekybinis tam tikrų išteklių tendencijų įvertinimas pagal duomenis apie išteklių biologiją ir eksploataciją, kuris atliekant mokslinę peržiūrą įvertintas kaip pakankamos kokybės, kad juo remiantis būtų galima teikti mokslines rekomendacijas dėl ateityje sužvejojamų žuvų kiekių variantų.

4 straipsnis

Žvejybos zonos

Šiame reglamente nurodytų žvejybos zonų apibrėžtys:

a) ICES (Tarptautinės jūrų tyrinėjimo tarybos) zonos yra geografiniai rajonai, apibrėžti Reglamento (EB) Nr. 218/2009 ([2]) III priede;

([1]) 2008 m. birželio 10 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 517/2008, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 850/98 įgyvendinimo taisyklės, taikomos nustatant žvejybos tinklų akių dydį ir vertinant gijų storį (OL L 151, 2008 6 11, p. 5).

([2]) 2009 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 218/2009 dėl valstybių narių, žvejojančių Šiaurės Rytų Atlante, nominalių sugavimų statistinių duomenų pateikimo (OL L 87, 2009 3 31, p. 70).

▼B

b) Skagerako sąsiauris – geografinis rajonas, kurio ribą vakaruose žymi linija, brėžiama nuo Hanstholmo švyturio iki Lindesnes švyturio, o pietuose – linija, brėžiama nuo Skageno švyturio iki Tistlarnos švyturio ir iš šio taško iki artimiausio Švedijos pakrantės taško;

c) Kategato sąsiauris – geografinis rajonas, kurio ribą šiaurėje žymi linija, brėžiama nuo Skageno švyturio iki Tistlarnos švyturio ir iš šio taško iki artimiausio Švedijos pakrantės taško, o pietuose – linija, brėžiama nuo Hasenøre iki Gnibens Spids, nuo Korshage iki Spodsbjerg ir nuo Gilbjerg Hoved iki Kullen;

d) ICES VII parajonio 16 funkcinis vienetas – geografinis rajonas, apibrėžtas loksodromomis, kuriomis paeiliui sujungiami šie taškai:

53° 30′ šiaurės platumos, 15° 00′ vakarų ilgumos,

53° 30′ šiaurės platumos, 11° 00′ vakarų ilgumos,

51° 30′ šiaurės platumos, 11° 00′ vakarų ilgumos,

51° 30′ šiaurės platumos, 13° 00′ vakarų ilgumos,

51° 00′ šiaurės platumos, 13° 00′ vakarų ilgumos,

51° 00′ šiaurės platumos, 15° 00′ vakarų ilgumos,

53° 30′ šiaurės platumos, 15° 00′ vakarų ilgumos.

e) Kadiso įlanka – geografinis rajonas, kurį sudaro ICES IXa kvadrato dalis į rytus nuo 7° 23′ 48″ vakarų ilgumos;

f) CECAF (Žvejybos rytų vidurio Atlante komitetas) rajonai – geografiniai rajonai, apibrėžti Reglamento (EB) Nr. 216/2009 ([1]) II priede.

II ANTRAŠTINĖ DALIS

ŽVEJYBOS GALIMYBĖS

5 straipsnis

BLSK ir jų paskirstymas

ES vandenyse arba kai kuriuose ES nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems ES laivams taikomi BLSK, jų paskirstymas valstybėms narėms ir atitinkamais atvejais su jomis funkciškai susietos sąlygos nustatyti I priede.

6 straipsnis

Valstybių narių nustatytini BLSK

1. Tam tikrų žuvų išteklių BLSK nustato atitinkama valstybė narė. Tie ištekliai nurodyti I priede.

2. Valstybės narės nustatytini BLSK:

a) atitinka bendros žuvininkystės politikos principus ir taisykles, ypač tausaus išteklių naudojimo principą, ir

([1]) 2009 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 216/2009 dėl tam tikruose ne Šiaurės Atlanto rajonuose žvejojančių valstybių narių statistikos duomenų pateikimo apie nominalius sugavimus (OL L 87, 2009 3 31, p. 1).

▼B

b) tuo atveju:

i) jei yra analitinis įvertinimas, yra tokie, kad būtų kuo didesnė tikimybė, jog nuo 2015 m. ir tolesniais metais ištekliai bus naudojami atsižvelgiant į didžiausią galimą tausios žvejybos laimikį;

ii) jei analitinio įvertinimo nėra arba jis yra neišsamus, yra tokie, kad ištekliai būtų naudojami vadovaujantis žuvininkystės valdymui taikomu atsargos principu.

3. Ne vėliau kaip 2013 m. kovo 15 d. kiekviena susijusi valstybė narė Komisijai pateikia šią informaciją:

a) patvirtintus BLSK;

b) atitinkamos valstybės narės surinktus ir įvertintus duomenis, kuriais grindžiami patvirtinti BLSK;

c) išsamius duomenis apie tai, kaip patvirtinti BSLK atitinka 2 dalį.

7 straipsnis

Papildoma kvotos dalis, skiriama laivams, dalyvaujantiems bandomuosiuose visapusiškai dokumentais pagrįstos žvejybos reisuose

1. Valstybė narė gali suteikti papildomą tam tikrų išteklių kvotos dalį su jos vėliava plaukiojantiems laivams, dalyvaujantiems bandomuosiuose visapusiškai dokumentais pagrįstos žvejybos reisuose. Tie ištekliai nurodyti I priede.

2. 1 dalyje nurodyta papildoma kvotos dalis sudaro tokią tai valstybei narei suteiktos kvotos procentinę dalį, kuri neviršija bendros I priede nustatytos ribos.

3. 1 dalyje nurodyta papildoma kvotos dalis turi atitikti tokias sąlygas:

a) laive naudojamos prie jutiklių sistemos prijungtos apsauginės vaizdo stebėjimo sistemos (angl. CCTV) (toliau bendrai – CCTV sistema), skirtos visai laivuose vykdomai žvejybos ir perdirbimo veiklai užfiksuoti;

b) atskiram laivui, dalyvaujančiam bandomuosiuose visapusiškai dokumentais pagrįstos žvejybos reisuose, suteikta papildoma kvotos dalis negali viršyti nė vienos iš šių ribų:

i) 75 % į jūrą išmetamų žuvų kiekio, kuris paprastai išmetamas iš tokio tipo laivo, koks yra laivas, kuriam suteikta papildoma kvotos dalis, pagal atitinkamos valstybės narės įvertinimą;

ii) 30 % laivui suteiktos kvotos prieš jam pradedant dalyvauti bandomuosiuose reisuose;

c) visas laivo sužvejojamas išteklių, kurių papildoma kvotos dalis yra skirta tam laivui, kiekis, įskaitant žuvis, kurių dydis mažesnis už mažiausią leidžiamų iškrauti žuvų dydį, nustatytą Reglamento (EB) Nr. 850/98 XII priede, įskaičiuojamas į laivui suteiktą kvotą, kuriai priskiriamos visos pagal šį straipsnį suteiktos papildomos kvotos dalys;

d) laivui visiškai išnaudojus jam skirtą atskirą kurių nors išteklių kvotą, kuriai galima skirti papildomą kvotos dalį, toks laivas turi nutraukti bet kokią žvejybos veiklą atitinkamame BLSK rajone;

▼B

e) valstybės narės gali leisti laivams, nedalyvaujantiems bandomuosiuose visapusiškai dokumentais pagrįstos žvejybos reisuose, tokiuose bandomuosiuose reisuose dalyvaujantiems laivams perleisti laivui skirtos išteklių, kuriems gali būti taikomas šis straipsnis, kvotą ar kokią nors jos dalį, jei galima įrodyti, kad nepadidės nedalyvaujančių laivų žuvų išmetimas į jūrą.

4. Nepaisant 3 dalies b punkto i papunkčio, valstybė narė gali išimties tvarka suteikti su jos vėliava plaukiojančiam laivui papildomą kvotos dalį, kuri viršija 75 % įvertinto į jūrą išmetamų žuvų kiekio, kuris paprastai išmetamas iš tokio tipo laivo, koks yra laivas, kuriam suteikta papildoma kvotos dalis, su sąlyga, kad:

a) atitinkamo tipo laivo pagal apytikslius įvertinimus į jūrą išmetamų išteklių dalis yra mažesnė nei 10 %;

b) tokio tipo laivo įtraukimas yra svarbus norint įvertinti CCTV sistemos potencialą kontrolės tikslais;

c) nėra viršyta visiems bandomuosiuose reisuose dalyvaujantiems laivams nustatyta paprastai išmetamo išteklių kiekio 75 % bendra riba.

5. Jei pagal 3 dalies a punktą gauti užregistruoti duomenys yra susiję su asmens duomenų tvarkymu, kaip apibrėžta Direktyvoje 95/46/EB, tvarkant tokius duomenis taikoma ta direktyva.

6. Jei valstybė narė nustato, kad laivas, dalyvaujantis bandomuosiuose visapusiškai dokumentais pagrįstos žvejybos reisuose, nesilaiko 3 dalyje nustatytų sąlygų, ji nedelsdama panaikina tam laivui suteiktą papildomą kvotos dalį ir likusiu 2013 m. laikotarpiu neleidžia jam dalyvauti tuose bandomuosiuose reisuose.

7. Prieš suteikdama 1–6 dalyse nurodytą papildomą kvotos dalį valstybė narė Komisijai pateikia šią informaciją:

a) su jos vėliava plaukiojančių laivų, dalyvaujančių bandomuosiuose visapusiškai dokumentais pagrįstos žvejybos reisuose, sąrašą;

b) tuose laivuose įrengtos elektroninės nuotolinės stebėjimo įrangos specifikacijas;

c) tuose laivuose naudojamų žvejybos įrankių pajėgumą, rūšį ir specifikacijas;

d) žuvų kiekį, paprastai išmetamą į jūrą iš kiekvieno tipo bandomuosiuose reisuose dalyvaujančio laivo;

e) bandomuosiuose reisuose dalyvaujančių laivų 2012 m. sužvejotą žuvų, kurių ištekliams taikomas atitinkamas BLSK, kiekį.

8. Siekdama stebėti, kaip įgyvendinamas 3 dalies b punkto i papunktyje nustatytas reikalavimas, Komisija gali pareikalauti, kad bet kuri šį straipsnį taikanti valstybė narė mokslinei patariamajai įstaigai pateiktų jos parengtą iš kiekvieno tipo laivų išmetamų žuvų kiekio vertinimą, kad pastaroji galėtų jį peržiūrėti. Jei tokį išmetamą kiekį patvirtinantis vertinimas negaunamas, atitinkama valstybė narė imasi visų tinkamų priemonių šio reikalavimo atitikčiai užtikrinti ir apie jas praneša Komisijai.

▼B

8 straipsnis

Sužvejotų žuvų ir priegaudos iškrovimo sąlygos

Išteklių, kuriems nustatyti BLSK, žuvys laikomos laive arba iškraunamos tik tuo atveju, jeigu:

a) tas žuvis sužvejojo su kvotą turinčios valstybės narės vėliava plaukiojantys laivai ir ta kvota nėra išnaudota, arba

b) sužvejoti žuvų kiekiai sudaro ES kvotos dalį, kuri nebuvo paskirstyta valstybėms narėms kvotomis, ir ta ES kvota nebuvo išnaudota.

9 straipsnis

Žvejybos pastangų apribojimai

2013 m. vasario 1 d. – 2014 m. sausio 31 d. žvejybos pastangų valdymo priemonės taikomos taip:

a) IIA priedas taikomas atlantinių menkių ištekliams Kategato sąsiauryje, ICES VIIa ir VIa kvadratuose ir ICES Vb kvadrato ES vandenyse valdyti;

b) IIB priedas taikomas Zelandijos merlūzų ir norveginių omarų ištekliams ICES VIIIc ir IXa kvadratuose, išskyrus Kadiso įlanką, atkurti;

c) IIC priedas taikomas paprastųjų jūrų liežuvių ištekliams ICES VIIe kvadrate valdyti.

10 straipsnis

Specialiosios žvejybos galimybių paskirstymo nuostatos

1. Šiame reglamente nustatytos žvejybos galimybės valstybėms narėms paskirstomos nedarant poveikio:

a) žvejybos galimybėms, kuriomis pasikeista pagal Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 20 straipsnio 5 dalį;

b) žvejybos galimybių perskirstymui pagal Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 37 straipsnį arba pagal Reglamento (EB) Nr. 1006/2008 10 straipsnio 4 dalį ([1]);

c) papildomam kiekiui, leidžiamam iškrauti pagal Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnį;

d) pagal Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnį perkeliamiems neišnaudotiems kiekiams;

e) išskaitymams, atliekamiems pagal Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 37, 105, 106 ir 107 straipsnius.

2. Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis taikomas ištekliams, kuriems taikomas mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK, o to reglamento 3 straipsnio 2 bei 3 dalys ir 4 straipsnis taikomi ištekliams, kuriems taikomas mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK, išskyrus atvejus, kai šio reglamento I priede nurodyta kitaip.

([1]) 2008 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1006/2008 dėl Bendrijos žvejybos laivų žvejybos veiklos ne Bendrijos vandenyse leidimų ir trečiųjų šalių laivų žvejybos galimybių Bendrijos vandenyse (OL L 286, 2008 10 29, p. 33).

▼B

11 straipsnis

Žvejybos draudimo laikotarpis

1. 2013 m. gegužės 1–31 d. Porkupino seklumoje draudžiama žvejoti arba laikyti laive šių rūšių žuvis: atlantines menkes, megrimus, europinius jūrų velnius, juodadėmes menkes, paprastuosius merlangus, europines paprastąsias jūrines lydekas, norveginius omarus, jūrines plekšnes, sidabrinius polakus, ledjūrio menkes, rombines rajožuves, europinius jūrų liežuvius ir paprastuosius dygliaryklius.

2. Taikant šį straipsnį Porkupino seklumą sudaro geografinis rajonas, apibrėžtas loksodromomis, kuriomis paeiliui sujungiami šie taškai:

Taškas	Platuma	Ilguma
1	52° 27′ šiaurės platumos	12° 19′ vakarų ilgumos
2	52° 40′ šiaurės platumos	12° 30′ vakarų ilgumos
3	52° 47′ šiaurės platumos	12° 39,600′ vakarų ilgumos
4	52° 47′ šiaurės platumos	12° 56′ vakarų ilgumos
5	52° 13,5′ šiaurės platumos	13° 53 830′ vakarų ilgumos
6	51° 22′ šiaurės platumos	14° 24′ vakarų ilgumos
7	51° 22′ šiaurės platumos	14° 03′ vakarų ilgumos
8	52° 10′ šiaurės platumos	13° 25′ vakarų ilgumos
9	52° 32′ šiaurės platumos	13° 07,500′ vakarų ilgumos
10	52° 43′ šiaurės platumos	12° 55′ vakarų ilgumos
11	52° 43′ šiaurės platumos	12° 43′ vakarų ilgumos
12	52° 38,800′ šiaurės platumos	12° 37′ vakarų ilgumos
13	52° 27′ šiaurės platumos	12° 23′ vakarų ilgumos
14	52° 27′ šiaurės platumos	12° 19′ vakarų ilgumos

3. Nukrypstant nuo 1 dalies, Porkupino seklumoje leidžiama tranzitu laivuose gabenti toje dalyje nurodytų rūšių žuvis pagal Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 50 straipsnio 3, 4 ir 5 dalis.

12 straipsnis

Draudimai

1. ES laivams draudžiama žvejoti, laikyti laive, perkrauti į kitą laivą ar iškrauti šių rūšių žuvis:

a) milžinryklius (*Cetorhinus maximus*) ir baltuosius ryklius (*Carcharodon carcharias*) visuose vandenyse;

b) atlantinius silkiaryklius (*Lamna nasus*) visuose vandenyse, išskyrus tuos atvejus, kai I priedo B dalyje nustatyta kitaip;

c) europinius plokščiakūnius ryklius (*Squatina squatina*) ES vandenyse;

d) marmurines švelniąsias rajas (*Dipturus batis*) ICES IIa kvadrato bei ICES III, IV, VI, VII, VIII, IX ir X parajonių ES vandenyse;

e) marmurines rombines rajas (*Raja undulata*) ir baltąsias rajas (*Raja alba*) ICES VI, VII, VIII, IX ir X parajonių ES vandenyse;

▼B

f) gitaržuves (*Rhinobatidae*) ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X ir XII parajonių ES vandenyse;

g) didžiąsias mantas (*Manta birostris*) visuose vandenyse.

2. Jei 1 dalyje nurodytų rūšių žuvys atsitiktinai sužvejojamos, siekiama jų nesužaloti. Jos nedelsiant paleidžiamos.

13 straipsnis

Duomenų perdavimas

Valstybės narės, pagal Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 33 ir 34 straipsnius Komisijai pateikdamos duomenis apie iškrautą sužvejotų žuvų išteklių kiekį, naudoja šio reglamento I priede nustatytus žuvų išteklių kodus.

III ANTRAŠTINĖ DALIS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

14 straipsnis

Komiteto procedūra

1. Komisijai padeda Žuvininkystės ir akvakultūros komitetas, įsteigtas pagal Reglamentą (EB) Nr. 2371/2002. Tas komitetas – komitetas, kaip apibrėžta Reglamente (ES) Nr. 182/2011.

2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.

15 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymas

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2013 m. sausio 1 d.

Tačiau 9 straipsnis taikomas nuo 2013 m. vasario 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

▼B

PRIEDŲ SĄRAŠAS

I PRIEDAS.	Rajonuose, kuriuose galioja BLSK, ES laivams taikomi BLSK pagal žuvų rūšis ir rajonus:
	A dalis. Bendrosios nuostatos
	B dalis. Kategato sąsiauris, ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII ir XIV parajoniai, CECAF rajono ES vandenys, Prancūzijos Gvianos vandenys
IIA PRIEDAS.	Laivų žvejybos pastangos atsižvelgiant į atlantinių menkių išteklių valdymą Kategato sąsiauryje, ICES VIa ir VIIa kvadratuose ir ICES Vb kvadrato ES vandenyse
IIB PRIEDAS.	Laivų žvejybos pastangos atsižvelgiant į Zelandijos merlūzų tam tikrų pietinių išteklių ir norveginių omarų išteklių atkūrimą ICES VIIIc ir IXa kvadratuose, išskyrus Kadiso įlanką
IIC PRIEDAS.	Laivų žvejybos pastangos atsižvelgiant į vakarinės Lamanšo sąsiaurio dalies paprastųjų jūrų liežuvių išteklių valdymą ICES VIIe kvadrate

▼B

I PRIEDAS

RAJONUOSE, KURIUOSE GALIOJA BLSK, ES LAIVAMS TAIKOMI BLSK PAGAL ŽUVŲ RŪŠIS IR RAJONUS

A DALIS

Bendrosios nuostatos

Šio priedo B dalies lentelėse nustatyti kiekvienos rūšies išteklių BLSK bei kvotos (gyvojo svorio tonomis, išskyrus atvejus, kai nurodyta kitaip) ir atitinkamais atvejais funkciškai su jais susijusios sąlygos.

Visoms šiame priede nustatytoms žvejybos galimybėms taikomos Reglamente (EB) Nr. 1224/2009, ypač to reglamento 33 ir 34 straipsniuose, nustatytos taisyklės.

Nuorodos į žvejybos zonas reiškia nuorodas į ICES zonas, jei nenurodyta kitaip. Kiekvieno rajono žuvų ištekliai nurodomi pagal abėcėlės tvarka išdėstytus lotyniškus rūšių pavadinimus. Šiame reglamente pateikiama tokia lotyniškų ir bendrinių pavadinimų atitikmenų lentelė:

Mokslinis pavadinimas	Triraidis kodas	Bendrinis pavadinimas
Amblyraja radiata	RJR	Žvaigždėtoji raja
Ammodytes spp.	SAN	Paprastieji tobiai
Argentina silus	ARU	Atlantinė argentina
Beryx spp.	ALF	Paprastieji beriksai
Brosme brosme	USK	Paprastoji brosmė
Caproidae	BOR	Smulkiadyglės saulažuvės
Centrophorus squamosus	GUQ	Pilkasis trumpadyglis ryklys
Centroscymnus coelolepis	CYO	Portugalinis baltaakis dygliaryklis
Chaceon spp.	GER	Gelminiai krabai
Champsocephalus gunnari	ANI	Lydžiažiotė ledžuvė
Chionoecetes spp.	PCR	Snieginiai krabai
Clupea harengus	HER	Atlantinė silkė
Coryphaenoides rupestris	RNG	Bukasnukis ilgauodegis grenadierius
Dalatias licha	SCK	Šokoladinis dygliaryklis
Deania calcea	DCA	Paprastasis ilgasnukis dygliaryklis
Dipturus batis	RJB	Marmurinė švelnioji raja
Dissostichus eleginoides	TOP	Patagoninis nototeninis dančius
Dissostichus mawsoni	TOA	Atlantinis nototeninis dančius
Engraulis encrasicolus	ANE	Europinis ančiuvis
Etmopterus princeps	ETR	Didysis juodasis dygliaryklis
Etmopterus pusillus	ETP	Mažasis juodasis dygliaryklis
Euphausia superba	KRI	Krilis
Gadus morhua	COD	Atlantinė menkė
Galeorhinus galeus	GAG	Paprastasis sriubinis ryklys
Glyptocephalus cynoglossus	WIT	Raudonoji plekšnė

▼B

Mokslinis pavadinimas	Triraidis kodas	Bendrinis pavadinimas
Hippoglossoides platessoides	PLA	Amerikinė paltusinė plekšnė
Hippoglossus hippoglossus	HAL	Atlantinis paltusas
Hoplostethus atlanticus	ORY	Islandinis pjūklapilvis beriksas
Illex illecebrosus	SQI	Šiaurinis trumpačiuptuvis kalmaras
Lamna nasus	POR	Atlantinis silkiaryklis
Lepidonotothen squamifrons	NOS	Pilkoji nototenija
Lepidorhombus spp.	LEZ	Megrimai
Leucoraja naevus	RJN	Raja gegutė
Limanda ferruginea	YEL	Geltonuodegė plekšnė
Limanda limanda	DAB	Paprastoji gelsvapelekė plekšnė
Lophiidae	ANF	Velniažuvinės
Macrourus spp.	GRV	Paprastieji grenadieriai
Makaira nigricans	BUM	Atlantinis marlinas
Mallotus villosus	CAP	Paprastoji stintenė
Manta birostris	RMB	Didžioji manta
Martialia hyadesi	SQS	Kalmaras
Melanogrammus aeglefinus	HAD	Juodadėmė menkė
Merlangius merlangus	WHG	Paprastasis merlangas
Merluccius merluccius	HKE	Europinė paprastoji jūrinė lydeka
Micromesistius poutassou	WHB	Šiaurinis žydrasis merlangas
Microstomus kitt	LEM	Europinė mažažiotė plekšnė
Molva dypterygia	BLI	Melsvoji molva
Molva molva	LIN	Paprastoji molva
Nephrops norvegicus	NEP	Norveginis omaras
Pandalus borealis	PRA	Šiaurinė paprastoji krevetė
Paralomis spp.	PAI	Krabai
Penaeus spp.	PEN	Plonaūsės krevetės
Platichthys flesus	FLE	Europinė upinė plekšnė
Pleuronectes platessa	PLE	Jūrinė plekšnė
Pleuronectiformes	FLX	Plekšniažuvės
Pollachius pollachius	POL	Sidabrinis polakas
Pollachius virens	POK	Ledjūrio menkė
Psetta maxima	TUR	Paprastasis otas
Raja alba	RJA	Baltoji raja
Raja brachyura	RJH	Trumpauodegė raja
Raja circularis	RJI	Apvalioji raja
Raja clavata	RJC	Dyglioji raja
Raja fullonica	RJF	Šagreninė raja

▼B

Mokslinis pavadinimas	Triraidis kodas	Bendrinis pavadinimas
Raja (Dipturus) nidarosiensis	JAD	Norveginė raja
Raja microocellata	RJE	Šlakuotoji raja
Raja montagui	RJM	Montegiu šlakuotoji raja
Raja undulata	RJU	Marmurinė rombinė raja
Rajiformes	SRX	Rombinės rajožuvės
Reinhardtius hippoglossoides	GHL	Juodasis paltusas
Scomber scombrus	MAC	Atlantinė skumbrė
Scophthalmus rhombus	BLL	Švelnusis rombas
Sebastes spp.	RED	Paprastieji jūriniai ešeriai
Solea solea	SOL	Europinis jūrų liežuvis
Solea spp.	SOO	Paprastieji jūrų liežuviai
Sprattus sprattus	SPR	Atlantinis šprotas
Squalus acanthias	DGS	Paprastasis dygliaryklis
Tetrapturus albidus	WHM	Atlantinis baltasis marlinas
Thunnus maccoyii	SBF	Australinis tunas
Thunnus obesus	BET	Didžiaakis tunas
Thunnus thynnus	BFT	Paprastasis tunas
Trachurus murphyi	CJM	Peru stauridė
Trachurus spp.	JAX	Paprastosios stauridės
Trisopterus esmarkii	NOP	Norveginė menkutė
Urophycis tenuis	HKW	Balkšvoji siaurapelekė vėgėlė
Xiphias gladius	SWO	Durklažuvė

Ši bendrinių ir lotyniškų pavadinimų atitikmenų lentelė pateikiama tik aiškinamaisiais tikslais:

Amerikinė paltusinė plekšnė	PLA	*Hippoglossoides platessoides*
Apvalioji raja	RJI	*Raja circularis*
Atlantinė argentina	ARU	*Argentina silus*
Atlantinė menkė	COD	*Gadus morhua*
Atlantinė silkė	HER	*Clupea harengus*
Atlantinė skumbrė	MAC	*Scomber scombrus*
Atlantinis baltasis marlinas	WHM	*Tetrapturus albidus*
Atlantinis marlinas	BUM	*Makaira nigricans*
Atlantinis nototeninis dančius	TOA	*Dissostichus mawsoni*
Atlantinis paltusas	HAL	*Hippoglossus hippoglossus*
Atlantinis silkiaryklis	POR	*Lamna nasus*
Atlantinis šprotas	SPR	*Sprattus sprattus*
Australinis tunas	SBF	*Thunnus maccoyii*

▼B

Balkšvoji siaurapelekė vėgėlė	HKW	*Urophycis tenuis*
Baltoji raja	RJA	*Raja alba*
Bukasnukis ilgauodegis grenadierius	RNG	*Coryphaernoides rupestris*
Didysis juodasis dygliaryklis	ETR	*Etmopterus princeps*
Didžiaakis tunas	BET	*Thunnus obesus*
Didžioji manta	RMB	*Manta birostris*
Dyglioji raja	RJC	*Raja clavata*
Durklažuvė	SWO	*Xiphias gladius*
Europinė mažažiotė plekšnė	LEM	*Microstomus kitt*
Europinė paprastoji jūrinė lydeka	HKE	*Merluccius merluccius*
Europinė upinė plekšnė	FLE	*Platichthys flesus*
Europinis ančiuvis	ANE	*Engraulis encrasicolus*
Europinis jūrų liežuvis	SOL	*Solea solea*
Gelminiai krabai	GER	*Chaceon* spp.
Geltonuodegė plekšnė	YEL	*Limanda ferruginea*
Islandinis pjūklapilvis beriksas	ORY	*Hoplostethus atlanticus*
Juodadėmė menkė	HAD	*Melanogrammus aeglefinus*
Juodasis paltusas	GHL	*Reinhardtius hippoglossoides*
Jūrinė plekšnė	PLE	*Pleuronectes platessa*
Kalmaras	SQS	*Martialia hyadesi*
Krabai	PAI	*Paralomis* spp.
Krilis	KRI	*Euphausia superba*
Ledjūrio menkė	POK	*Pollachius virens*
Marmurinė rombinė raja	RJU	*Raja undulata*
Marmurinė švelnioji raja	RJB	*Dipturus batis*
Mažasis juodasis dygliaryklis	ETP	*Etmopterus pusillus*
Megrimai	LEZ	*Lepidorhombus* spp.
Melsvoji molva	BLI	*Molva dypterygia*
Montegiu šlakuotoji raja	RJM	*Raja montagui*
Norveginė menkutė	NOP	*Trisopterus esmarkii*
Norveginė raja	JAD	*Raja (Dipturus) nidarosiensis*
Norveginis omaras	NEP	*Nephrops norvegicus*
Paprastasis dygliaryklis	DGS	*Squalus acanthias*
Paprastasis ilgasnukis dygliaryklis	DCA	*Deania calcea*
Paprastasis merlangas	WHG	*Merlangius merlangus*
Paprastasis otas	TUR	*Psetta maxima*
Paprastasis sriubinis ryklys	GAG	*Galeorhinus galeus*
Paprastasis tunas	BFT	*Thunnus thynnus*

▼B

Paprastieji beriksai	ALF	*Beryx* spp.
Paprastieji grenadieriai	GRV	*Macrourus* spp.
Paprastieji jūriniai ešeriai	RED	*Sebastes* spp.
Paprastieji jūrų liežuviai	SOO	*Solea* spp.
Paprastieji tobiai	SAN	*Ammodytes* spp.
Paprastoji brosmė	USK	*Brosme brosme*
Paprastoji gelsvapelekė plekšnė	DAB	*Limanda limanda*
Paprastoji molva	LIN	*Molva molva*
Paprastoji stintenė	CAP	*Mallotus villosus*
Paprastosios stauridės	JAX	*Trachurus* spp.
Patagoninis nototeninis dančius	TOP	*Dissostichus eleginoides*
Peru stauridė	CJM	*Trachurus murphyi*
Pilkasis trumpadyglis ryklys	GUQ	*Centrophorus squamosus*
Pilkoji nototenija	NOS	*Lepidonotothen squamifrons*
Plekšniažuvės	FLX	*Pleuronectiformes*
Plonaūsės krevetės	PEN	*Penaeus* spp.
Portugalinis baltaakis dygliaryklis	CYO	*Centroscymnus coelolepis*
Raja gegutė	RJN	*Leucoraja naevus*
Raudonoji plekšnė	WIT	*Glyptocephalus cynoglossus*
Rombinės rajožuvės	SRX	*Rajiformes*
Sidabrinis polakas	POL	*Pollachius pollachius*
Smulkiadyglės saulažuvės	BOR	*Caproidae*
Snieginiai krabai	PCR	*Chionoecetes* spp.
Šagreninė raja	RJF	*Raja fullonica*
Šiaurinė paprastoji krevetė	PRA	*Pandalus borealis*
Šiaurinis trumpačiuptuvis kalmaras	SQI	*Illex illecebrosus*
Šiaurinis žydrasis merlangas	WHB	*Micromesistius poutassou*
Šlakuotoji raja	RJE	*Raja microocellata*
Šokoladinis dygliaryklis	SCK	*Dalatias licha*
Švelnusis rombas	BLL	*Scophthalmus rhombus*
Trumpauodegė raja	RJH	*Raja brachyura*
Velniažuvinės	ANF	*Lophiidae*
Žvaigždėtoji raja	RJR	*Amblyraja radiata*

▼B

B DALIS

Kategato Sąsiauris, ICES I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII ir XIV parajoniai, CECAF rajono ES vandenys, Prancūzijos Gvianos vandenys

Rūšis: Atlantinė argentina *Argentina silus*		**Zona:** I ir II parajonių ES ir tarptautiniai vandenys (ARU/1/2.)
Vokietija	24	
Prancūzija	8	
Nyderlandai	19	
Jungtinė Karalystė	39	
Sąjunga	90	
BLSK	90	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK.

Rūšis: Atlantinė argentina *Argentina silus*		**Zona:** III ir IV parajonių ES vandenys (ARU/34-C)
Danija	911	
Vokietija	9	
Prancūzija	7	
Airija	7	
Nyderlandai	43	
Švedija	35	
Jungtinė Karalystė	16	
Sąjunga	1 028	
BLSK	1 028	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK.

Rūšis: Atlantinė argentina *Argentina silus*		**Zona:** V, VI ir VII parajonių ES ir tarptautiniai vandenys (ARU/567.)
Vokietija	329	
Prancūzija	7	
Airija	305	
Nyderlandai	3 434	
Jungtinė Karalystė	241	
Sąjunga	4 316	
BLSK	4 316	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK.

Rūšis: Paprastoji brosmė *Brosme brosme*		**Zona:** IIIa; 22–32 pakvadračių ES vandenys (USK/3A/BCD)
Danija	15	
Švedija	7	
Vokietija	7	
Sąjunga	29	
BLSK	29	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK.

▼B

Rūšis: Smulkiadyglės saulažuvės *Caproidae*		**Zona:** VI, VII ir VIII parajonių ES ir tarptautiniai vandenys (BOR/678-)
Danija	20 123	
Airija	56 666	
Jungtinė Karalystė	5 211	
Sąjunga	82 000	
BLSK	82 000	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK.

Rūšis: Atlantinė silkė *Clupea harengus*		**Zona:** VIaS ([1]), VIIb, VIIc (HER/6AS7BC)
Airija	1 364	
Nyderlandai	136	
Sąjunga	1 500	
BLSK	1 500	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK. Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas. Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.

([1]) Nuoroda daroma į atlantinių silkių išteklius VIa zonoje į pietus nuo 56° 00′ šiaurės platumos ir į vakarus nuo 07° 00′ vakarų ilgumos.

Rūšis: Atlantinė silkė *Clupea harengus*		**Zona:** VI parajonio Klaido ištekliai ([1]) (HER/06ACL.)
Jungtinė Karalystė	Bus nustatyta ([2])	
Sąjunga	Bus nustatyta ([3])	
BLSK	Bus nustatyta ([3])	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK.

([1]) Klaido ištekliai: nuoroda daroma į atlantinių silkių išteklius jūros rajone į šiaurės rytus nuo linijos, brėžiamos: iš Kintairo kyšulio į Corsewall kyšulį.
— Kintairo kyšulys (55°19′ šiaurės platumos, 05°48′ vakarų ilgumos);
— taškas pozicijoje (55°04′ šiaurės platumos, 05°23′ vakarų ilgumos) ir;
— Corsewall kyšulys (55°01′ šiaurės platumos, 05°10′ vakarų ilgumos).
([2]) Taikomas šio reglamento 6 straipsnis.
([3]) Tas pats kiekis, kaip nustatytasis pagal 2 išnašą.

Rūšis: Atlantinė silkė *Clupea harengus*		**Zona:** VIIa ([1]) (HER/07A/MM)
Airija	1 300	
Jungtinė Karalystė	3 693	
Sąjunga	4 993	
BLSK	4 993	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK.

([1]) Ši zona sumažinama rajonu, kuris apibrėžiamas:
— šiaurėje iki 52° 30′ šiaurės platumos,
— pietuose iki 52° 00′ šiaurės platumos,
— vakaruose iki Airijos pakrantės,
— rytuose iki Jungtinės Karalystės pakrantės.

▼B

Rūšis: Atlantinė silkė *Clupea harengus*		**Zona:** VIIe ir VIIf (HER/7EF.)
Prancūzija	465	
Jungtinė Karalystė	465	
Sąjunga	931	
BLSK	931	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK.

Rūšis: Atlantinė silkė *Clupea harengus*		**Zona:** VIIg ([1]), VIIh ([1]), VIIj ([1]) ir VIIk ([1]) (HER/7G-K.)
Vokietija	191	
Prancūzija	1 062	
Airija	14 864	
Nyderlandai	1 062	
Jungtinė Karalystė	21	
Sąjunga	17 200	
BLSK	17 200	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK.

([1]) Ši zona padidinama rajonu, kuris apibrėžiamas:
— šiaurėje iki 52° 30′ šiaurės platumos,
— pietuose iki 52° 00′ šiaurės platumos,
— vakaruose iki Airijos pakrantės,
— rytuose iki Jungtinės Karalystės pakrantės.

Rūšis: Europinis ančiuvis *Engraulis encrasicolus*		**Zona:** IX ir X; CECAF 34.1.1 rajono ES vandenys (ANE/9/3411)
Ispanija	4 198	
Portugalija	4 580	
Sąjunga	8 778	
BLSK	8 778	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK.

Rūšis: Atlantinė menkė *Gadus morhua*		**Zona:** Kategato sąsiauris (COD/03AS.)
Danija	62 ([1])	
Vokietija	1 ([1])	
Švedija	37 ([1])	
Sąjunga	100 ([1])	
BLSK	100 ([1])	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK.

([1]) Tik priegauda. Pagal šią kvotą specializuotoji žvejyba neleidžiama.

▼B

Rūšis: Atlantinė menkė *Gadus morhua*		**Zona:** VIb; Vb parajonio ES ir tarptautiniai vandenys į vakarus nuo 12° 00′ vakarų ilgumos ir XII bei XIV parajonių (COD/5W6-14)
Belgija	0	
Vokietija	1	
Prancūzija	12	
Airija	16	
Jungtinė Karalystė	45	
Sąjunga	74	
BLSK	74	
		Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK.

Rūšis: Atlantinė menkė *Gadus morhua*		**Zona:** VIa; Vb parajonio ES ir tarptautiniai vandenys į rytus nuo 12° 00′ vakarų ilgumos (COD/5BE6A)
Belgija	0	
Vokietija	0	
Prancūzija	0	
Airija	0	
Jungtinė Karalystė	0	
Sąjunga	0	
BLSK	0 ([1])	
		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK.

([1]) Rajone, kuriame taikomas šis BLSK, gali būti iškraunama atlantinių menkių priegauda, su sąlyga, kad ji neviršija 1,5 % viso per žvejybos reisą sužvejotų žuvų kiekio gyvojo svorio.

Rūšis: Atlantinė menkė *Gadus morhua*		**Zona:** VIIa (COD/07A.)
Belgija	4	
Prancūzija	10	
Airija	188	
Nyderlandai	1	
Jungtinė Karalystė	82	
Sąjunga	285	
BLSK	285	
		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK.

Rūšis: Atlantinė menkė *Gadus morhua*		**Zona:** VIIb, VIIc, VIIe–k, VIII, IX ir X; CECAF 34.1.1 rajono ES vandenys (COD/7XAD34)
Belgija	456	
Prancūzija	7 459	
Airija	1 479	
Nyderlandai	2	
Jungtinė Karalystė	804	
Sąjunga	10 200	
BLSK	10 200	
		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK. Taikomas šio reglamento 11 straipsnis.

▼B

Rūšis: Atlantinis silkiaryklis *Lamna nasus*		**Zona:** Prancūzijos Gvianos vandenys, Kategato sąsiauris; Skagerako sąsiaurio ir I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII ir XIV parajonių ES vandenys; CECAF 34.1.1, 34.1.2 ir 34.2 rajonų ES vandenys (POR/3-1234)
Danija	0 ([1])	
Prancūzija	0 ([1])	
Vokietija	0 ([1])	
Airija	0 ([1])	
Ispanija	0 ([1])	
Jungtinė Karalystė	0 ([1])	
Sąjunga	0 ([1])	
BLSK	0 ([1])	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK. Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas. Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.

([1]) Jei šios rūšies žuvys atsitiktinai sužvejojamos, jos negali būti sužalotos. Jos nedelsiant paleidžiamos.

Rūšis: Megrimai *Lepidorhombus* spp.		**Zona:** IIa ir IV parajonių ES vandenys (LEZ/2AC4-C)
Belgija	6	
Danija	5	
Vokietija	5	
Prancūzija	32	
Nyderlandai	25	
Jungtinė Karalystė	1 864	
Sąjunga	1 937	
BLSK	1 937	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK.

Rūšis: Megrimai *Lepidorhombus* spp.		**Zona:** Vb parajonio ES ir tarptautiniai vandenys; VI; XII ir XIV parajonių tarptautiniai vandenys (LEZ/56-14)
Ispanija	385	
Prancūzija	1 501	
Airija	439	
Jungtinė Karalystė	1 062	
Sąjunga	3 387	
BLSK	3 387	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK.

▼B

Rūšis: Megrimai *Lepidorhombus* spp.		**Zona:** VII (LEZ/07.)
Belgija	470 (1)	
Ispanija	5 216 (1)	
Prancūzija	6 329 (1)	
Airija	2 878 (1)	
Jungtinė Karalystė	2 492 (1)	
Sąjunga	17 385	
BLSK	17 385	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK. Taikomas šio reglamento 11 straipsnis.

(1) Be šios kvotos, su jos vėliava plaukiojantiems laivams, dalyvaujantiems bandomuosiuose visapusiškai dokumentais pagrįstos žvejybos reisuose, valstybė narė gali skirti papildomą kvotą, kuri neviršytų 1 % tai valstybei narei skirtos kvotos, laikantis šio reglamento 7 straipsnio.

Rūšis: Megrimai *Lepidorhombus* spp.		**Zona:** VIIIa, VIIIb, VIIId ir VIIIe (LEZ/8ABDE.)
Ispanija	950	
Prancūzija	766	
Sąjunga	1 716	
BLSK	1 716	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK.

Rūšis: Megrimai *Lepidorhombus* spp.		**Zona:** VIIIc, IX ir X; CECAF 34.1.1 rajono ES vandenys (LEZ/8C3411)
Ispanija	1 121	
Prancūzija	56	
Portugalija	37	
Sąjunga	1 214	
BLSK	1 214	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK.

Rūšis: Velniažuvinės *Lophiidae*		**Zona:** VI; Vb parajonio ES ir tarptautiniai vandenys; XII ir XIV parajonių tarptautiniai vandenys (ANF/56-14)
Belgija	177	
Vokietija	202	
Ispanija	189	
Prancūzija	2 179	
Airija	492	
Nyderlandai	170	
Jungtinė Karalystė	1 515	
Sąjunga	4 924	
BLSK	4 924	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK.

▼B

Rūšis: Velniažuvinės *Lophiidae*		**Zona:** VII (ANF/07.)
Belgija	2 693 (1) (2)	
Vokietija	300 (1) (2)	
Ispanija	1 070 (1) (2)	
Prancūzija	17 282 (1) (2)	
Airija	2 209 (1) (2)	
Nyderlandai	349 (1) (2)	
Jungtinė Karalystė	5 241 (1) (2)	
Sąjunga	29 144 (1)	
BLSK	29 144 (1)	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK. Taikomas šio reglamento 11 straipsnis.

(1) Specialioji sąlyga: iš kurių ne daugiau kaip 5 % gali būti sužvejojama VIIIa, VIIIb, VIIId ir VIIIe parajoniuose (ANF/*8ABDE).

(2) Be šios kvotos, su jos vėliava plaukiojantiems laivams, dalyvaujantiems bandomuosiuose visapusiškai dokumentais pagrįstos žvejybos reisuose, valstybė narė gali skirti papildomą kvotą, kuri neviršytų 1 % tai valstybei narei skirtos kvotos, laikantis šio reglamento 7 straipsnio.

Rūšis: Velniažuvinės *Lophiidae*		**Zona:** VIIIa, VIIIb, VIIId ir VIIIe (ANF/8ABDE.)
Ispanija	1 190	
Prancūzija	6 619	
Sąjunga	7 809	
BLSK	7 809	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK.

Rūšis: Velniažuvinės *Lophiidae*		**Zona:** VIIIc, IX ir X; CECAF 34.1.1 rajono ES vandenys (ANF/8C3411)
Ispanija	2 063	
Prancūzija	2	
Portugalija	410	
Sąjunga	2 475	
BLSK	2 475	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK.

Rūšis: Juodadėmė menkė *Melanogrammus aeglefinus*		**Zona:** Vb ir VIa parajonių ES ir tarptautiniai vandenys (HAD/5BC6A.)
Belgija	5	
Vokietija	6	
Prancūzija	232	
Airija	690	
Jungtinė Karalystė	3 278	
Sąjunga	4 211	
BLSK	4 211	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK.

▼B

Rūšis: Juodadėmė menkė *Melanogrammus aeglefinus*		**Zona:** VIIb–k, VIII, IX ir X; CECAF 34.1.1 rajono ES vandenys (HAD/7X7A34)
Belgija	157 (1)	
Prancūzija	9 432 (1)	
Airija	3 144 (1)	
Jungtinė Karalystė	1 415 (1)	
Sąjunga	14 148 (1)	
BLSK	14 148	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK. Taikomas šio reglamento 11 straipsnis.

(1) Be šios kvotos, su jos vėliava plaukiojantiems laivams, dalyvaujantiems bandomuosiuose visapusiškai dokumentais pagrįstos žvejybos reisuose, valstybė narė gali skirti papildomą kvotą, kuri neviršytų 5 % tai valstybei narei skirtos kvotos, laikantis šio reglamento 7 straipsnio.

Rūšis: Juodadėmė menkė *Melanogrammus aeglefinus*		**Zona:** VIIa (HAD/07A.)
Belgija	19	
Prancūzija	86	
Airija	515	
Jungtinė Karalystė	569	
Sąjunga	1 189	
BLSK	1 189	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK.

Rūšis: Paprastasis merlangas *Merlangius merlangus*		**Zona:** VI; Vb parajonio ES ir tarptautiniai vandenys; XII ir XIV parajonių tarptautiniai vandenys (WHG/56-14)
Vokietija	2	
Prancūzija	36	
Airija	87	
Jungtinė Karalystė	167	
Sąjunga	292	
BLSK	292	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK.

Rūšis: Paprastasis merlangas *Merlangius merlangus*		**Zona:** VIIa (WHG/07A.)
Belgija	0	
Prancūzija	3	
Airija	49	
Nyderlandai	0	
Jungtinė Karalystė	32	
Sąjunga	84	
BLSK	84	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK.

▼B

Rūšis: Paprastasis merlangas *Merlangius merlangus*		**Zona:** VIIb, VIIc, VIId, VIIe, VIIf, VIIg, VIIh, VIIj ir VIIk (WHG/7X7A-C)
Belgija	239	
Prancūzija	14 700	
Airija	6 812	
Nyderlandai	120	
Jungtinė Karalystė	2 629	
Sąjunga	24 500	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK. Taikomas šio reglamento 11 straipsnis.
BLSK	24 500	

Rūšis: Paprastasis merlangas *Merlangius merlangus*		**Zona:** VIII (WHG/08.)
Ispanija	1 270	
Prancūzija	1 905	
Sąjunga	3 175	
BLSK	3 175	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK.

Rūšis: Paprastasis merlangas *Merlangius merlangus*		**Zona:** IX ir X; CECAF 34.1.1 rajono ES vandenys (WHG/9/3411)
Portugalija	Bus nustatyta ([1])	
Sąjunga	Bus nustatyta ([2])	
BLSK	Bus nustatyta ([2])	
		Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK.

([1]) Taikomas šio reglamento 6 straipsnis.
([2]) Tas pats kiekis, kaip nustatytasis pagal 1 išnašą.

Rūšis: Europinė paprastoji jūrinė lydeka *Merluccius merluccius*		**Zona:** IIIa; 22–32 pakvadračių ES vandenys (HKE/3A/BCD)
Danija	1 531 ([2])	
Švedija	130 ([2])	
Sąjunga	1 661	
BLSK	1 661 ([1])	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK.

([1]) Neviršijant viso europinių paprastųjų jūrinių lydekų šiaurinių išteklių 55 105 tonų BLSK.
([2]) Šią kvotą galima perkelti į IIa ir IV parajonių ES vandenis. Tačiau apie tokį perkėlimą iš anksto pranešama Komisijai.

▼B

Rūšis: Europinė paprastoji jūrinė lydeka *Merluccius merluccius*		**Zona:** IIa ir IV parajonių ES vandenys (HKE/2AC4-C)
Belgija	28	
Danija	1 119	
Vokietija	128	
Prancūzija	248	
Nyderlandai	64	
Jungtinė Karalystė	348	
Sąjunga	1 935	
BLSK	1 935 ([1])	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK.

([1]) Neviršijant viso europinių paprastųjų jūrinių lydekų šiaurinių išteklių 55 105 tonų BLSK.

Rūšis: Europinė paprastoji jūrinė lydeka *Merluccius merluccius*		**Zona:** VI ir VII; Vb parajonio ES ir tarptautiniai vandenys; XII ir XIV parajonių tarptautiniai vandenys (HKE/571214)
Belgija	284 ([1]) ([3])	
Ispanija	9 109 ([3])	
Prancūzija	14 067 ([1]) ([3])	
Airija	1 704 ([3])	
Nyderlandai	183 ([1]) ([3])	
Jungtinė Karalystė	5 553 ([1]) ([3])	
Sąjunga	30 900	
BLSK	30 900 ([2])	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK. Taikomas šio reglamento 11 straipsnis.

([1]) Šią kvotą galima perkelti į IIa ir IV parajonių ES vandenis. Tačiau apie tokį perkėlimą iš anksto pranešama Komisijai.
([2]) Neviršijant viso europinių paprastųjų jūrinių lydekų šiaurinių išteklių 55 105 tonų BLSK.
([3]) Be šios kvotos, su jos vėliava plaukiojantiems laivams, dalyvaujantiems bandomuosiuose visapusiškai dokumentais pagrįstos žvejybos reisuose, valstybė narė gali skirti papildomą kvotą, kuri neviršytų 1 % tai valstybei narei skirtos kvotos, laikantis šio reglamento 7 straipsnio.

Specialioji sąlyga:

laikantis pirmiau minėtų kvotų, ne didesnį nei nurodytąjį toliau kiekį galima sužvejoti šiose zonose:

	VIIIa, VIIIb, VIIId ir VIIIe (HKE/*8ABDE)
Belgija	37
Ispanija	1 469
Prancūzija	1 469
Airija	184
Nyderlandai	18
Jungtinė Karalystė	827
Sąjunga	4 004

▼B

Rūšis: Europinė paprastoji jūrinė lydeka *Merluccius merluccius*		**Zona:** VIIIa, VIIIb, VIIId ir VIIIe (HKE/8ABDE.)
Belgija	9 (1)	
Ispanija	6 341	
Prancūzija	14 241	
Nyderlandai	18 (1)	
Sąjunga	20 609	
BLSK	20 609 (2)	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK.

(1) Šią kvotą galima perkelti į IV parajonį ir IIa parajonio ES vandenis. Tačiau apie tokį perkėlimą iš anksto pranešama Komisijai.
(2) Neviršijant viso europinių paprastųjų jūrinių lydekų šiaurinių išteklių 55 105 tonų BLSK.

Specialioji sąlyga:

laikantis pirmiau minėtų kvotų, ne didesnį nei nurodytąjį toliau kiekį galima sužvejoti šiose zonose:

	VI ir VII; Vb parajonio ES ir tarptautiniai vandenys; XII ir XIV parajonių tarptautiniai vandenys (HKE/*57-14)
Belgija	2
Ispanija	1 837
Prancūzija	3 305
Nyderlandai	6
Sąjunga	5 150

Rūšis: Europinė paprastoji jūrinė lydeka *Merluccius merluccius*		**Zona:** VIIIc, IX ir X; CECAF 34.1.1 rajono ES vandenys (HKE/8C3411)
Ispanija	9 051	
Prancūzija	869	
Portugalija	4 224	
Sąjunga	14 144	
BLSK	14 144	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK.

Rūšis: Melsvoji molva *Molva dypterygia*		**Zona:** XII parajonio tarptautiniai vandenys (BLI/12INT-)
Estija	2 (1)	
Ispanija	739 (1)	
Prancūzija	18 (1)	
Lietuva	7 (1)	
Jungtinė Karalystė	7 (1)	
Kitos	2 (1)	
Sąjunga	774 (1)	
BLSK	774 (1)	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK.

(1) Tik priegauda. Pagal šią kvotą specializuotoji žvejyba neleidžiama.

▼B

Rūšis: Melsvoji molva *Molva dypterygia*		**Zona:** II ir IV parajonių ES ir tarptautiniai vandenys (BLI/24-)
Danija	4	
Vokietija	4	
Airija	4	
Prancūzija	23	
Jungtinė Karalystė	14	
Kitos ([1])	4	
Sąjunga	53	
BLSK	53	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK.

([1]) Tik priegauda. Pagal šią kvotą specializuotoji žvejyba neleidžiama.

Rūšis: Melsvoji molva *Molva dypterygia*		**Zona:** III parajonio ES ir tarptautiniai vandenys (BLI/03-)
Danija	3	
Vokietija	2	
Švedija	3	
Sąjunga	8	
BLSK	8	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK.

Rūšis: Paprastoji molva *Molva molva*		**Zona:** IIIa; IIIb, IIIc ir IIId parajonių ES vandenys (LIN/3A/BCD)
Belgija	6 ([1])	
Danija	50	
Vokietija	6 ([1])	
Švedija	19	
Jungtinė Karalystė	6 ([1])	
Sąjunga	87	
BLSK	87	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK.

([1]) Pagal šią kvotą galima žvejoti tik IIIa parajonio ES vandenyse ir IIIb, IIIc ir IIId parajonių ES vandenyse.

Rūšis: Norveginis omaras *Nephrops norvegicus*		**Zona:** IIa ir IV parajonių ES vandenys (NEP/2AC4-C)
Belgija	908	
Danija	908	
Vokietija	13	
Prancūzija	27	
Nyderlandai	467	
Jungtinė Karalystė	15 027	
Sąjunga	17 350	
BLSK	17 350	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK.

▼B

Rūšis: Norveginis omaras *Nephrops norvegicus*		**Zona:** VI; Vb parajonio ES ir tarptautiniai vandenys (NEP/5BC6.)
Ispanija	34	
Prancūzija	135	
Airija	226	
Jungtinė Karalystė	16 295	
Sąjunga	16 690	
BLSK	16 690	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK.

Rūšis: Norveginis omaras *Nephrops norvegicus*		**Zona:** VII (NEP/07.)
Ispanija	1 384 ([1])	
Prancūzija	5 609 ([1])	
Airija	8 506 ([1])	
Jungtinė Karalystė	7 566 ([1])	
Sąjunga	23 065 ([1])	
BLSK	23 065 ([1])	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK. Taikomas šio reglamento 11 straipsnis.

([1]) Specialioji sąlyga: iš kurių ne daugiau kaip toliau nurodytos kvotos gali būti sužvejota ICES VII parajonio 16 padalinyje (NEP/*07U16):

Ispanija	543
Prancūzija	340
Airija	653
Jungtinė Karalystė	264
Sąjunga	1 800

Rūšis: Norveginis omaras *Nephrops norvegicus*		**Zona:** VIIIa, VIIIb, VIIId ir VIIIe (NEP/8ABDE.)
Ispanija	234	
Prancūzija	3 665	
Sąjunga	3 899	
BLSK	3 899	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK.

Rūšis: Norveginis omaras *Nephrops norvegicus*		**Zona:** VIIIc (NEP/08C.)
Ispanija	71	
Prancūzija	3	
Sąjunga	74	
BLSK	74	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK.

▼B

Rūšis: Norveginis omaras *Nephrops norvegicus*		**Zona:** IX ir X; CECAF 34.1.1 rajono ES vandenys (NEP/9/3411)
Ispanija	62	
Portugalija	184	
Sąjunga	246	
BLSK	246	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK.

Rūšis: Plonaūsės krevetės *Penaeus* spp.		**Zona:** Prancūzijos Gvianos vandenys (PEN/FGU.)
Prancūzija	Bus nustatyta ([1]) ([2])	
Sąjunga	Bus nustatyta ([2]) ([3])	
BLSK	Bus nustatyta ([2]) ([3])	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK.

([1]) Taikomas šio reglamento 6 straipsnis.
([2]) Žvejoti krevetes *Penaeus subtilis* ir *Penaeus brasiliensis* draudžiama vandenyse, kurių gylis yra mažesnis nei 30 m.
([3]) Tas pats kiekis, kaip nustatytasis pagal 1 išnašą.

Rūšis: Jūrinė plekšnė *Pleuronectes platessa*		**Zona:** VI; Vb parajonio ES ir tarptautiniai vandenys; XII ir XIV parajonių tarptautiniai vandenys (PLE/56-14)
Prancūzija	9	
Airija	261	
Jungtinė Karalystė	388	
Sąjunga	658	
BLSK	658	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK.

Rūšis: Jūrinė plekšnė *Pleuronectes platessa*		**Zona:** VIIa (PLE/07A.)
Belgija	42	
Prancūzija	18	
Airija	1 063	
Nyderlandai	13	
Jungtinė Karalystė	491	
Sąjunga	1 627	
BLSK	1 627	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK.

Rūšis: Jūrinė plekšnė *Pleuronectes platessa*		**Zona:** VIIb ir VIIc (PLE/7BC.)
Prancūzija	11	
Airija	63	
Sąjunga	74	
BLSK	74	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK. Taikomas šio reglamento 11 straipsnis.

▼B

Rūšis: Jūrinė plekšnė *Pleuronectes platessa*		**Zona:** VIId ir VIIe (PLE/7DE.)
Belgija	1 047 (1)	
Prancūzija	3 491 (1)	
Jungtinė Karalystė	1 862 (1)	
Sąjunga	6 400	
BLSK	6 400	
		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK.

(1) Be šios kvotos, su jos vėliava plaukiojantiems laivams, dalyvaujantiems bandomuosiuose visapusiškai dokumentais pagrįstos žvejybos reisuose, valstybė narė gali skirti papildomą kvotą, kuri neviršytų 1 % tai valstybei narei skirtos kvotos, laikantis šio reglamento 7 straipsnio.

Rūšis: Jūrinė plekšnė *Pleuronectes platessa*		**Zona:** VIIf ir VIIg (PLE/7FG.)
Belgija	46	
Prancūzija	83	
Airija	197	
Jungtinė Karalystė	43	
Sąjunga	369	
BLSK	369	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK.

Rūšis: Jūrinė plekšnė *Pleuronectes platessa*		**Zona:** VIIh, VIIj ir VIIk (PLE/7HJK.)
Belgija	9	
Prancūzija	18	
Airija	61	
Nyderlandai	35	
Jungtinė Karalystė	18	
Sąjunga	141	
BLSK	141	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK. Taikomas šio reglamento 11 straipsnis.

Rūšis: Jūrinė plekšnė *Pleuronectes platessa*		**Zona:** VIII, IX ir X; CECAF 34.1.1 rajono ES vandenys (PLE/8/3411)
Ispanija	66	
Prancūzija	263	
Portugalija	66	
Sąjunga	395	
BLSK	395	
		Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK.

▼B

Rūšis: Sidabrinis polakas *Pollachius pollachius*		**Zona:** VI; Vb parajonio ES ir tarptautiniai vandenys; XII ir XIV parajonių tarptautiniai vandenys (POL/56-14)
Ispanija	6	
Prancūzija	190	
Airija	56	
Jungtinė Karalystė	145	
Sąjunga	397	
BLSK	397	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK.

Rūšis: Sidabrinis polakas *Pollachius pollachius*		**Zona:** VII (POL/07.)
Belgija	420	
Ispanija	25	
Prancūzija	9 667	
Airija	1 030	
Jungtinė Karalystė	2 353	
Sąjunga	13 495	
BLSK	13 495	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK. Taikomas šio reglamento 11 straipsnis.

Rūšis: Sidabrinis polakas *Pollachius pollachius*		**Zona:** VIIIa, VIIIb, VIIId ir VIIIe (POL/8ABDE.)
Ispanija	252	
Prancūzija	1 230	
Sąjunga	1 482	
BLSK	1 482	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK.

Rūšis: Sidabrinis polakas *Pollachius pollachius*		**Zona:** VIIIc (POL/08C.)
Ispanija	208	
Prancūzija	23	
Sąjunga	231	
BLSK	231	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK.

Rūšis: Sidabrinis polakas *Pollachius pollachius*		**Zona:** IX ir X; CECAF 34.1.1 rajono ES vandenys (POL/9/3411)
Ispanija	273 ([1])	
Portugalija	9 ([1])	
Sąjunga	282 ([1])	
BLSK	282	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK.

([1]) Specialioji sąlyga: iš kurių ne daugiau kaip 5 % gali būti sužvejota VIIIc parajonio ES vandenyse (POL/*08C.).

▼B

Rūšis:	Ledjūrio menkė *Pollachius virens*	**Zona:**	VII, VIII, IX ir X; CECAF 34.1.1 rajono ES vandenys (POK/7/3411)
Belgija	6		
Prancūzija	1 245		
Airija	1 491		
Jungtinė Karalystė	434		
Sąjunga	3 176		
BLSK	3 176		Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK. Taikomas šio reglamento 11 straipsnis.

Rūšis:	Rombinės rajožuvės *Rajiformes*	**Zona:**	IIa ir IV parajonių ES vandenys (SRX/2AC4-C)
Belgija	211 (1) (2) (3)		
Danija	8 (1) (2) (3)		
Vokietija	10 (1) (2) (3)		
Prancūzija	33 (1) (2) (3)		
Nyderlandai	180 (1) (2) (3)		
Jungtinė Karalystė	814 (1) (2) (3)		
Sąjunga	1 256 (1) (3)		
BLSK	1 256 (3)		Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK.

(1) Atskirai pranešama apie sužvejotų rajų gegučių (*Leucoraja naevus*) (RJN/2AC4-C), dygliųjų rajų (*Raja clavata*) (RJC/2AC4-C), trumpauodegių rajų (*Raja brachyura*) (RJH/2AC4-C), Montegju šlakuotųjų rajų (*Raja montagui*) (RJM/2AC4-C) ir žvaigždėtųjų rajų (*Amblyraja radiata*) (RJR/2AC4-C) kiekį.

(2) Priegaudos kvota. Šių rūšių žuvys neturi sudaryti daugiau kaip 25 % laive laikomų per vieną žvejybos reisą sužvejotų žuvų gyvojo svorio. Ši sąlyga taikoma tik didesnio nei 15 m bendro ilgio laivams.

(3) Netaikoma marmurinėms švelniosioms rajoms (*Dipturus batis*). Jei tos rūšies žuvys atsitiktinai sužvejojamos, jos negali būti sužalotos. Jos nedelsiant paleidžiamos. Žvejai raginami ieškoti būdų bei įrangos, kuriuos naudojant būtų lengviau greitai ir saugiai paleisti visų šių rūšių žuvis, ir juos naudoti.

Rūšis:	Rombinės rajožuvės *Rajiformes*	**Zona:**	IIIa parajonio ES vandenys (SRX/03A-C.)
Danija	41 (1) (2)		
Švedija	11 (1) (2)		
Sąjunga	52 (1) (2)		
BLSK	52 (2)		Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK.

(1) Atskirai pranešama apie sužvejotų rajų gegučių (*Leucoraja naevus*) (RJN/03A-C), trumpauodegių rajų (*Raja brachyura*) (RJH/03A-C), Montegju šlakuotųjų rajų (*Raja montagui*) (RJM/03A-C.) ir žvaigždėtųjų rajų (*Amblyraja radiata*) (RJR/03A-C.) kiekį.

(2) Netaikoma marmurinėms švelniosioms rajoms (*Dipturus batis*) ir dygliosioms rajoms (*Raja clavata*). Jei šių rūšių žuvys atsitiktinai sužvejojamos, jos negali būti sužalotos. Jos nedelsiant paleidžiamos. Žvejai raginami ieškoti būdų bei įrangos, kuriuos naudojant būtų lengviau greitai ir saugiai paleisti visų šių rūšių žuvis, ir juos naudoti.

▼B

Rūšis: Rombinės rajožuvės *Rajiformes*		**Zona:** VIa, VIb, VIIa–c ir VIIe–k parajonių ES vandenys (SRX/67AKXD)
Belgija	806 ([1]) ([2]) ([3])	
Estija	5 ([1]) ([2]) ([3])	
Prancūzija	3 615 ([1]) ([2]) ([3])	
Vokietija	11 ([1]) ([2]) ([3])	
Airija	1 165 ([1]) ([2]) ([3])	
Lietuva	19 ([1]) ([2]) ([3])	
Nyderlandai	3 ([1]) ([2]) ([3])	
Portugalija	20 ([1]) ([2]) ([3])	
Ispanija	974 ([1]) ([2]) ([3])	
Jungtinė Karalystė	2 306 ([1]) ([2]) ([3])	
Sąjunga	8 924 ([1]) ([2]) ([3])	
BLSK	8 924 ([2])	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK. Taikomas šio reglamento 11 straipsnis.

([1]) Atskirai pranešama apie sužvejotų rajų gegučių (*Leucoraja naevus*) (RJN/67AKXD), dygliųjų rajų (*Raja clavata*) (RJC/67AKXD), trumpauodegių rajų (*Raja brachyura*) (RJH/67AKXD), Montegju šlakuotųjų rajų (*Raja montagui*) (RJM/67AKXD), šlakuotųjų rajų (*Raja microocellata*) (RJE/67AKXD), apvaliųjų rajų (*Raja circularis*) (RJI/67 AKXD) ir šagreninių rajų (*Raja fullonica*) (RJF/67AKXD) kiekį.

([2]) Netaikoma marmurinėms rombinėms rajoms (*Raja undulata*), marmurinėms švelniosioms rajoms (*Dipturus batis*), norveginėms rajoms (*Raja (Dipturus) nidarosiensis*) ir baltosioms rajoms (*Raja alba*). Jei šių rūšių žuvys atsitiktinai sužvejojamos, jos negali būti sužalotos. Jos nedelsiant paleidžiamos. Žvejai raginami ieškoti būdų bei įrangos, kuriuos naudojant būtų lengviau greitai ir saugiai paleisti visų šių rūšių žuvis, ir juos naudoti.

([3]) Specialioji sąlyga: iš kurių ne daugiau kaip 5 % gali būti sužvejota VIId parajonio ES vandenyse (SRX/*07D.). Atskirai pranešama apie sužvejotų rajų gegučių (*Leucoraja naevus*) (RJN/*07D.), dygliųjų rajų (*Raja clavata*) (RJC/*07D.), trumpauodegių rajų (*Raja brachyura*) (RJH/*07D.), Montegju šlakuotųjų rajų (*Raja montagui*) (RJM/*07D.), šlakuotųjų rajų (*Raja microocellata*) (RJE/*07D.), apvaliųjų rajų (*Raja circularis*) (RJI/*07D.) ir šagreninių rajų (*Raja fullonica*) (RJF/*07D.) kiekį.

Rūšis: Rombinės rajožuvės *Rajiformes*		**Zona:** VIId parajonio ES vandenys (SRX/07D.)
Belgija	72 ([1]) ([2]) ([3])	
Prancūzija	602 ([1]) ([2]) ([3])	
Nyderlandai	4 ([1]) ([2]) ([3])	
Jungtinė Karalystė	120 ([1]) ([2]) ([3])	
Sąjunga	798 ([1]) ([2]) ([3])	
BLSK	798 ([2])	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK.

([1]) Atskirai pranešama apie sužvejotų rajų gegučių (*Leucoraja naevus*) (RJN/07D.), dygliųjų rajų (*Raja clavata*) (RJC/07D.), trumpauodegių rajų (*Raja brachyura*) (RJH/07D.), Montegju šlakuotųjų rajų (*Raja montagui*) (RJM/07D.), šlakuotųjų rajų (*Raja microocellata*) (RJE/07D.) ir žvaigždėtųjų rajų (*Amblyraja radiata*) (RJR/07D.) kiekį.

([2]) Netaikoma marmurinėms švelniosioms rajoms (*Dipturus batis*) ir marmurinėms rombinėms rajoms (*Raja undulata*). Jei šių rūšių žuvys atsitiktinai sužvejojamos, jos negali būti sužalotos. Jos nedelsiant paleidžiamos. Žvejai raginami ieškoti būdų bei įrangos, kuriuos naudojant būtų lengviau greitai ir saugiai paleisti visų šių rūšių žuvis, ir juos naudoti.

([3]) Specialioji sąlyga: iš kurių ne daugiau kaip 5 % gali būti sužvejota VIa, VIb, VIIa–c ir VIIe–k parajonių ES vandenyse (SRX/*67AKD). Atskirai pranešama apie sužvejotų rajų gegučių (*Leucoraja naevus*) (RJN/*67AKD), dygliųjų rajų (*Raja clavata*) (RJC/*67AKD), trumpauodegių rajų (*Raja brachyura*) (RJH/*67AKD), Montegju šlakuotųjų rajų (*Raja montagui*) (RJM/*67AKD), šlakuotųjų rajų (*Raja microocellata*) (RJE/*67 AKD) ir žvaigždėtųjų rajų (*Amblyraja radiata*) (RJR/*67AKD) kiekį.

▼B

Rūšis: Rombinės rajožuvės *Rajiformes*		**Zona:** VIII ir IX parajonių ES vandenys (SRX/89-C.)
Belgija	8 (1) (2)	
Prancūzija	1 441 (1) (2)	
Portugalija	1 168 (1) (2)	
Ispanija	1 175 (1) (2)	
Jungtinė Karalystė	8 (1) (2)	
Sąjunga	3 800 (1) (2)	
BLSK	3 800 (2)	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK.

(1) Atskirai pranešama apie sužvejotų rajų gegučių (*Leucoraja naevus*) (RJN/89-C.), trumpauodegių rajų (*Raja brachyura*) (RJH/89-C.) ir dygliųjų rajų (*Raja clavata*) (RJC/89-C.) kiekį.
(2) Netaikoma marmurinėms rombinėms rajoms (*Raja undulata*), marmurinėms švelniosioms rajoms (*Dipturus batis*) ir baltosioms rajoms (*Raja alba*). Jei šių rūšių žuvys atsitiktinai sužvejojamos, jos negali būti sužalotos. Jos nedelsiant paleidžiamos. Žvejai raginami ieškoti būdų bei įrangos, kuriuos naudojant būtų lengviau greitai ir saugiai paleisti visų šių rūšių žuvis, ir juos naudoti.

Rūšis: Europinis jūrų liežuvis *Solea solea*		**Zona:** IIIa; 22–32 pakvadračių ES vandenys (SOL/3A/BCD)
Danija	470	
Vokietija	27 (1)	
Nyderlandai	45 (1)	
Švedija	18	
Sąjunga	560	
BLSK	560	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK.

(1) Pagal šią kvotą galima žvejoti IIIa parajonio ES vandenyse, tik 22–32 pakvadračiuose.

Rūšis: Europinis jūrų liežuvis *Solea solea*		**Zona:** VI; Vb parajonio ES ir tarptautiniai vandenys; XII ir XIV parajonių tarptautiniai vandenys (SOL/56-14)
Airija	46	
Jungtinė Karalystė	11	
Sąjunga	57	
BLSK	57	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK.

▼B

Rūšis: Europinis jūrų liežuvis *Solea solea*		**Zona:** VIIa (SOL/07A.)
Belgija	36	
Prancūzija	0	
Airija	58	
Nyderlandai	11	
Jungtinė Karalystė	35	
Sąjunga	140	
BLSK	140	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK. Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas. Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.

Rūšis: Europinis jūrų liežuvis *Solea solea*		**Zona:** VIIb ir VIIc (SOL/7BC.)
Prancūzija	6	
Airija	36	
Sąjunga	42	
BLSK	42	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK. Taikomas šio reglamento 11 straipsnis.

Rūšis: Europinis jūrų liežuvis *Solea solea*		**Zona:** VIId (SOL/07D.)
Belgija	1 588	
Prancūzija	3 177	
Jungtinė Karalystė	1 135	
Sąjunga	5 900	
BLSK	5 900	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK.

Rūšis: Europinis jūrų liežuvis *Solea solea*		**Zona:** VIIe (SOL/07E.)
Belgija	32 ([1])	
Prancūzija	337 ([1])	
Jungtinė Karalystė	525 ([1])	
Sąjunga	894	
BLSK	894	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK.

([1]) Be šios kvotos, su jos vėliava plaukiojantiems laivams, dalyvaujantiems bandomuosiuose visapusiškai dokumentais pagrįstos žvejybos reisuose, valstybė narė gali skirti papildomą kvotą, kuri neviršytų 5 % tai valstybei narei skirtos kvotos, laikantis šio reglamento 7 straipsnio.

▼B

Rūšis: Europinis jūrų liežuvis *Solea solea*		**Zona:** VIIf ir VIIg (SOL/7FG.)
Belgija	688	
Prancūzija	69	
Airija	34	
Jungtinė Karalystė	309	
Sąjunga	1 100	
BLSK	1 100	
		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK.

Rūšis: Europinis jūrų liežuvis *Solea solea*		**Zona:** VIIh, VIIj ir VIIk (SOL/7HJK.)
Belgija	33	
Prancūzija	67	
Airija	181	
Nyderlandai	54	
Jungtinė Karalystė	67	
Sąjunga	402	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK. Taikomas šio reglamento 11 straipsnis.
BLSK	402	

Rūšis: Europinis jūrų liežuvis *Solea solea*		**Zona:** VIIIa ir VIIIb (SOL/8AB.)
Belgija	51	
Ispanija	9	
Prancūzija	3 758	
Nyderlandai	282	
Sąjunga	4 100	
BLSK	4 100	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK.

Rūšis: Paprastieji jūrų liežuviai *Solea* spp.		**Zona:** VIIIc, VIIId, VIIIe, IX ir X; CECAF 34.1.1 rajono ES vandenys (SOO/8CDE34)
Ispanija	403	
Portugalija	669	
Sąjunga	1 072	
BLSK	1 072	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK.

▼B

Rūšis: Atlantinis šprotas *Sprattus sprattus*		**Zona:** VIId ir VIIe (SPR/7DE.)
Belgija	26	
Danija	1 674	
Vokietija	26	
Prancūzija	361	
Nyderlandai	361	
Jungtinė Karalystė	2 702	
Sąjunga	5 150	
BLSK	5 150	
		Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK.

Rūšis: Paprastasis dygliaryklis *Squalus acanthias*		**Zona:** IIIa parajonio ES vandenys (DGS/03A-C.)
Danija	0	
Švedija	0	
Sąjunga	0	
BLSK	0	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK. Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas. Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.

Rūšis: Paprastasis dygliaryklis *Squalus acanthias*		**Zona:** IIa ir IV parajonių ES vandenys (DGS/2AC4-C)
Belgija	0 ([1])	
Danija	0 ([1])	
Vokietija	0 ([1])	
Prancūzija	0 ([1])	
Nyderlandai	0 ([1])	
Švedija	0 ([1])	
Jungtinė Karalystė	0 ([1])	
Sąjunga	0 ([1])	
BLSK	0 ([1])	
		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK. Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas. Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.

([1]) Įskaitant ūdomis sužvejotus paprastuosius sriubinius ryklius (*Galeorhinus galeus*), šokoladinius dygliaryklius (*Dalatias licha*), paprastuosius ilgasnukius dygliaryklius (*Deania calcea*), pilkuosius trumpadyglius ryklius (*Centrophorus squamosus*), didžiuosius juoduosius dygliaryklius (*Etmopterus princeps*), mažuosius juoduosius dygliaryklius (*Etmopterus pusillus*), portugalinius baltaakius dygliaryklius (*Centroscymnus coelolepis*) ir paprastuosius dygliaryklius (*Squalus acanthias*). Jei šių rūšių žuvys atsitiktinai sužvejojamos, jos negali būti sužalotos. Jos nedelsiant paleidžiamos.

▼B

Rūšis: Paprastasis dygliaryklis *Squalus acanthias*		**Zona:** I, V, VI, VII, VIII, XII ir XIV parajonių ES ir tarptautiniai vandenys (DGS/15X14)
Belgija	0 (1)	
Vokietija	0 (1)	
Ispanija	0 (1)	
Prancūzija	0 (1)	
Airija	0 (1)	
Nyderlandai	0 (1)	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK. Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas. Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas. Taikomas šio reglamento 11 straipsnis.
Portugalija	0 (1)	
Jungtinė Karalystė	0 (1)	
Sąjunga	0 (1)	
BLSK	0 (1)	

(1) Įskaitant ūdomis sužvejotus paprastuosius sriubinius ryklius (*Galeorhinus galeus*), šokoladinius dygliaryklius (*Dalatias licha*), paprastuosius ilgasnukius dygliaryklius (*Deania calcea*), pilkuosius trumpadyglius ryklius (*Centrophorus squamosus*), didžiuosius juoduosius dygliaryklius (*Etmopterus princeps*), mažuosius juoduosius dygliaryklius (*Etmopterus pusillus*), portugalinius baltaakius dygliaryklius (*Centroscymnus coelolepis*) ir paprastuosius dygliaryklius (*Squalus acanthias*). Jei šių rūšių žuvys atsitiktinai sužvejojamos, jos negali būti sužalotos. Jos nedelsiant paleidžiamos.

▼M1

Rūšis: Paprastosios stauridės *Trachurus* spp.		**Zona:** VIIIc (JAX/08C.)
Ispanija	22 409 (1) (2)	
Prancūzija	388 (1)	
Portugalija	2 214 (1) (2)	
Sąjunga	25 011	
BLSK	25 011	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK.

(1) Iš kurių, nepaisant Reglamento (EB) Nr. 850/98 (1) 19 straipsnio, ne daugiau kaip 5 % gali sudaryti 12–14 cm paprastosios stauridės. Siekiant kontroliuoti tą kiekį, iškrautų žuvų svoriui taikomas perskaičiavimo koeficientas 1,20.
(1) 1998 m. kovo 30 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 850/98 dėl žuvininkystės išteklių apsaugos, taikant technines priemones jūrų gyvūnų jaunikliams apsaugoti (OL L 125, 1998 4 27, p. 1).
(2) Specialioji sąlyga: ne daugiau kaip 5 % šios kvotos gali būti sužvejota IX zonoje (JAX/*09.).

Rūšis: Paprastosios stauridės *Trachurus* spp.		**Zona:** IX (JAX/09.)
Ispanija	7 762 (1) (2)	
Portugalija	22 238 (1) (2)	
Sąjunga	30 000	
BLSK	30 000	Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK.

(1) Iš kurių, nepaisant Reglamento (EB) Nr. 850/98 19 straipsnio, ne daugiau kaip 5 % gali sudaryti 12–14 cm paprastosios stauridės. Siekiant kontroliuoti tą kiekį, iškrautų žuvų svoriui taikomas perskaičiavimo koeficientas 1,20.
(2) Specialioji sąlyga: ne daugiau kaip 5 % šios kvotos gali būti sužvejota VIIIc zonoje (JAX/*08C).

▼M1

Rūšis: Paprastosios stauridės *Trachurus* spp.	**Zona:** X; CECAF rajono ES vandenys ([1]) (JAX/X34PRT)
Portugalija	Bus nustatyta ([2]) ([3])
Sąjunga	Bus nustatyta ([4])
BLSK	Bus nustatyta ([4])
	Prevencinis BLSK.

([1]) Vandenys prie Azorų salų.
([2]) Iš kurių, nepaisant Reglamento (EB) Nr. 850/98 19 straipsnio, ne daugiau kaip 5 % gali sudaryti 12–14 cm paprastosios stauridės. Siekiant kontroliuoti tą kiekį, iškrautų žuvų svoriui taikomas perskaičiavimo koeficientas 1,20.
([3]) Taikomas šio reglamento 6 straipsnis.
([4]) Tas pats kiekis, kaip nustatytasis pagal 3 išnašą.

Rūšis: Paprastosios stauridės *Trachurus* spp.	**Zona:** CECAF rajono ES vandenys ([1]) (JAX/341PRT)
Portugalija	Bus nustatyta ([2]) ([3])
Sąjunga	Bus nustatyta ([4])
BLSK	Bus nustatyta ([4])
	Prevencinis BLSK.

([1]) Vandenys prie Madeiros salos.
([2]) Iš kurių, nepaisant Reglamento (EB) Nr. 850/98 19 straipsnio, ne daugiau kaip 5 % gali sudaryti 12–14 cm paprastosios stauridės. Siekiant kontroliuoti tą kiekį, iškrautų žuvų svoriui taikomas perskaičiavimo koeficientas 1,20.
([3]) Taikomas šio reglamento 6 straipsnis.
([4]) Tas pats kiekis, kaip nustatytasis pagal 3 išnašą.

▼B

Rūšis: Paprastosios stauridės *Trachurus* spp.	**Zona:** CECAF rajono ES vandenys ([1]) (JAX/341SPN)
Ispanija	Bus nustatyta ([2])
Sąjunga	Bus nustatyta ([3])
BLSK	Bus nustatyta ([3])
	Mokslinėmis rekomendacijomis nepagrįstas BLSK.

([1]) Vandenys prie Kanarų salų.
([2]) Taikomas šio reglamento 6 straipsnis.
([3]) Tas pats kiekis, kaip nustatytasis pagal 2 išnašą.

▼B

IIA PRIEDAS

LAIVŲ ŽVEJYBOS PASTANGOS ATSIŽVELGIANT Į ATLANTINIŲ MENKIŲ IŠTEKLIŲ VALDYMĄ KATEGATO SĄSIAURYJE, ICES VIa IR VIIa KVADRATUOSE IR ICES Vb KVADRATO ES VANDENYSE

1. **Taikymo sritis**

1.1. Šis priedas taikomas ES laivams, turintiems arba naudojantiems bet kuriuos iš Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 I priedo 1 punkte nurodytų žvejybos įrankių ir esantiems bet kuriame iš šio priedo 2 punkte nurodytų geografinių rajonų.

1.2. Šis priedas netaikomas laivams, kurių bendras ilgis yra mažesnis nei 10 m. Nereikalaujama, kad tie laivai turėtų pagal Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 7 straipsnį išduotus žvejybos veiklos leidimus. Atitinkamos valstybės narės tų laivų žvejybos pastangas vertina pagal pastangų grupes, kurioms jie priklauso, taikydamos tinkamus imčių ėmimo metodus. 2013 m. Komisijai reikės mokslinių rekomendacijų, kad ji galėtų įvertinti tų laivų pastangų naudojimą, siekdama tuos laivus ateityje įtraukti į pastangų valdymo sistemą.

2. **Reglamentuojami žvejybos įrankiai ir geografiniai rajonai**

Taikant šį priedą, taikomos nuostatos dėl Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 I priedo 1 punkte nurodytų žvejybos įrankių grupių (toliau – reglamentuojamas žvejybos įrankis) ir to priedo 2 punkto a, c ir d papunkčiuose nurodytų geografinių rajonų grupių.

3. **Leidimai**

Valstybė narė neišduoda leidimo visuose geografiniuose rajonuose, kuriems taikomas šis priedas, žvejoti reglamentuojamu žvejybos įrankiu visiems su jos vėliava plaukiojantiems laivams, kurie iki tol nėra vykdę tokios žvejybos veiklos, jei, jos manymu, tai tikslinga siekiant sustiprinti tvarų šios žvejybos pastangų sistemos įgyvendinimą, nebent ji užtikrintų, kad tame rajone nebūtų naudojami lygiaverčiai žvejybos pajėgumai, išreikšti kilovatais.

4. **Didžiausios leidžiamos žvejybos pastangos**

4.1. Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 12 straipsnio 1 dalyje nurodytos didžiausios leidžiamos žvejybos pastangos 2013 m. valdymo laikotarpiu (t. y., 2013 m. vasario 1 d. – 2014 m. sausio 31 d.) kiekvienos valstybės narės kiekvienai žvejybos pastangų grupei yra nustatytos šio priedo 1 priedėlyje.

4.2. Didžiausias metinių žvejybos pastangų lygis, nustatytas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1954/2003 ([1]), neturi poveikio šiame priede nustatytoms didžiausioms leidžiamoms žvejybos pastangoms.

5. **Valdymas**

5.1. Valstybės narės valdo didžiausias leidžiamas žvejybos pastangas pagal Reglamento (EB) Nr. 1342/2008 4 ir 13–17 straipsniuose ir Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 26–35 straipsniuose nustatytas sąlygas.

5.2. Valstybė narė gali nustatyti valdymo laikotarpius, kuriais atskiriems laivams arba laivų grupėms skiriamos visos didžiausios leidžiamos žvejybos pastangos arba jų dalis. Tokiu atveju dienų arba valandų, kurias laivas gali būti rajone valdymo laikotarpiu, skaičių atitinkama valstybė narė nustato savo nuožiūra. Tokiais valdymo laikotarpiais atitinkama valstybė narė gali perskirstyti žvejybos pastangas atskiriems laivams arba laivų grupėms.

([1]) 2003 m. lapkričio 4 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1954/2003 dėl su tam tikromis Bendrijos žvejybos vietomis ir ištekliais susijusios žvejybinės pastangos valdymo (OL L 289, 2003 11 7, p. 1).

▼B

5.3. Jei valstybė narė laiką, kurį su jos vėliava plaukiojantys laivai gali būti rajone, nustato valandomis, panaudotų dienų skaičių ji ir toliau skaičiuoja laikydamasi 5.1 punkte nurodytų sąlygų. Komisijos prašymu atitinkama valstybė narė nurodo, kokių prevencinių priemonių ji ėmėsi, kad rajone nebūtų panaudota per daug žvejybos pastangų dėl to, kad laivas išplaukia iš to rajono prieš pasibaigiant 24 valandų laikotarpiui.

6. **Žvejybos pastangų ataskaita**

Laivams, kuriems taikomas šis priedas, taikomas Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 28 straipsnis. Tame straipsnyje nurodytas geografinis rajonas atlantinių menkių išteklių valdymo tikslais yra kiekviena iš šio priedo 2 punkte nurodytų geografinių rajonų grupių.

7. **Atitinkamų duomenų pateikimas**

Valstybės narės Komisijai perduoda duomenis apie savo žvejybos laivų panaudotas žvejybos pastangas pagal Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 33 ir 34 straipsnius. Šie duomenys perduodami per Žuvininkystės duomenų mainų sistemą arba kitą būsimą Komisijos įgyvendintą duomenų rinkimo sistemą.

▼B

IIA priedo 1 priedėlis

Didžiausios leidžiamos žvejybos pastangos kilovatdienėmis

Geografinis rajonas	Reglamentuojamas žvejybos įrankis	DK	DE	SE
a) Kategato sąsiauris	TR1	197 929	4 212	16 610
	TR2	830 041	5 240	327 506
	TR3	441 872	0	490
	BT1	0	0	0
	BT2	0	0	0
	GN	115 456	26 534	13 102
	GT	22 645	0	22 060
	LL	1 100	0	25 339

Geografinis rajonas	Reglamentuojamas žvejybos įrankis	BE	FR	IE	NL	UK
c) ICES VIIa kvadratas	TR1	0	48 193	33 539	0	339 592
	TR2	10 166	744	475 649	0	1 088 238
	TR3	0	0	1 422	0	0
	BT1	0	0	0	0	0
	BT2	843 782	0	514 584	200 000	111 693
	GN	0	471	18 255	0	5 970
	GT	0	0	0	0	158
	LL	0	0	0	0	70 614

Geografinis rajonas	Reglamentuojamas žvejybos įrankis	BE	DE	ES	FR	IE	UK
d) ICES VIa kvadratas ir ICES Vb kvadrato ES vandenys	TR1	0	9 320	0	1 057 828	428 820	1 033 273
	TR2	0	0	0	34 926	14 371	2 972 845
	TR3	0	0	0	0	273	16 027
	BT1	0	0	0	0	0	117 544
	BT2	0	0	0	0	3 801	4 626
	GN	0	35 442	13 836	302 917	5 697	213 454
	GT	0	0	0	0	1 953	145
	LL	0	0	1 402 142	184 354	4 250	630 040

▼B

IIB PRIEDAS

LAIVŲ ŽVEJYBOS PASTANGOS ATSIŽVELGIANT Į ZELANDIJOS MERLŪZŲ TAM TIKRŲ PIETINIŲ IŠTEKLIŲ IR NORVEGINIŲ OMARŲ IŠTEKLIŲ ATKŪRIMĄ ICES VIIIc IR IXa KVADRATUOSE, IŠSKYRUS KADISO ĮLANKĄ

I SKYRIUS

BENDROSIOS NUOSTATOS

1. **Taikymo sritis**

Šis priedas taikomas ES laivams, kurių bendras ilgis yra ne mažesnis kaip 10 m, turintiems tralų, jūrinių užmetamųjų tinklų arba panašių žvejybos įrankių, kurių tinklinio audeklo akių dydis yra ne mažesnis kaip 32 mm, žiauninių tinklų, kurių tinklinio audeklo akių dydis yra ne mažesnis kaip 60 mm, arba dugninių ūdų ar juos naudojantiems pagal Reglamentą (EB) Nr. 2166/2005, ir kurie yra ICES VIIIc ir IXa kvadratuose, išskyrus Kadiso įlanką.

2. **Terminų apibrėžtys**

Šiame priede:

a) žvejybos įrankių grupė – grupė, kurią sudaro dviejų toliau nurodytų kategorijų žvejybos įrankiai:

i) tralai, jūriniai užmetamieji tinklai arba panašūs žvejybos įrankiai, kurių tinklinio audeklo akių dydis yra ne mažesnis kaip 32 mm, ir

ii) žiauniniai tinklai, kurių tinklinio audeklo akių dydis yra ne mažesnis kaip 60 mm, ir dugninės ūdos;

b) reglamentuojamas žvejybos įrankis – bet kuris iš žvejybos įrankių grupei priskiriamų dviejų kategorijų žvejybos įrankių;

c) rajonas – ICES VIIIc ir IXa kvadratai, išskyrus Kadiso įlanką;

d) 2013 m. valdymo laikotarpis – laikotarpis nuo 2013 m. vasario 1 d. iki 2014 m. sausio 31 d.;

e) specialiosios sąlygos – 6.1 punkte nustatytos specialiosios sąlygos.

3. **Veiklos apribojimai**

Nedarant poveikio Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 29 straipsniui, kiekviena valstybė narė užtikrina, kad su jos vėliava plaukiojantys ES laivai, turintys bet kokį reglamentuojamą žvejybos įrankį, rajone būtų ne daugiau dienų, nei nurodyta šio priedo III skyriuje.

II SKYRIUS

LEIDIMAI

4. **Leidimą turintys laivai**

4.1. Valstybė narė šiame rajone neleidžia žvejoti reglamentuojamais žvejybos įrankiais nė vienam su jos vėliava plaukiojančiam laivui, kuris tokios žvejybos veiklos rajone nevykdė 2002–2012 m. (išskyrus žvejybos veiklą, vykdytą žvejybos laivams tarpusavyje perleidus dienas), išskyrus tuos atvejus, kai valstybė narė užtikrina, kad tame rajone nebus naudojami lygiaverčiai žvejybos pajėgumai, išreikšti kilovatais.

4.2. Laivui, plaukiojančiam su valstybės narės, kuri neturi kvotų tame rajone, vėliava, neleidžiama žvejoti tame rajone naudojant reglamentuojamą žvejybos įrankį, išskyrus atvejus, kai tam laivui kvota skiriama perleidus žvejybos pastangas pagal Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 20 straipsnio 5 dalį ir skiriamos dienos jūroje pagal šio priedo 11 arba 12 punktą.

▼B

III SKYRIUS

ES LAIVAMS SKIRIAMAS DIENŲ, KURIAS JIE GALI BŪTI RAJONE, SKAIČIUS

5. **Didžiausias dienų skaičius**

5.1. Didžiausias dienų jūroje, kurias valstybė narė gali leisti su jos vėliava plaukiojančiam laivui, turinčiam kurį nors reglamentuojamą žvejybos įrankį, būti rajone 2013 m. valdymo laikotarpiu, skaičius nurodytas I lentelėje.

5.2. Jei galima įrodyti, kad laivo sužvejotas europinių paprastųjų jūrinių lydekų kiekis sudaro mažiau nei 4 % viso per žvejybos reisą sužvejotų žuvų gyvojo svorio, laivo vėliavos valstybei narei leidžiama per tą reisą jūroje praleistų dienų neįskaičiuoti į taikomą didžiausią dienų jūroje skaičių, nustatytą I lentelėje.

6. **Specialiosios dienų skyrimo sąlygos**

6.1. Nustatant didžiausią dienų jūroje, kurias valstybė narė su jos vėliava plaukiojančiam ES laivui gali leisti būti rajone, skaičių, pagal I lentelę taikomos šios specialiosios sąlygos:

a) bendras 2010 m. arba 2011 m. iš atitinkamo laivo iškrautų europinių paprastųjų jūrinių lydekų kiekis turi sudaryti mažiau nei 5 tonas pagal iškrautų žuvų gyvąjį svorį, ir

b) bendras 2010 m. arba 2011 m. iš atitinkamo laivo iškrautų norveginių omarų kiekis turi sudaryti mažiau nei 2,5 tonos pagal iškrautų žuvų gyvąjį svorį.

6.2. Jeigu laivas dėl jo atitikties specialiosioms sąlygoms gavo neribotą dienų jūroje skaičių, 2013 m. valdymo laikotarpiu to laivo iškraunamų europinių paprastųjų jūrinių lydekų kiekis neviršija 5 tonų viso iškrautų žuvų gyvojo svorio, o iškraunamų norveginių omarų kiekis – 2,5 tonos viso iškrautų žuvų gyvojo svorio.

6.3. Jeigu laivas nesilaiko kurios nors iš specialiųjų sąlygų, jam nedelsiant panaikinama teisė gauti dienų, kurios skiriamos, kai laivas atitinka tą specialiąją sąlygą.

6.4. Teisę pasinaudoti 6.1 punkte nurodyta specialiąja sąlyga laivas gali perleisti vienam arba keliems kitiems laivams, kurie pakeičia tą laivą laivyne, su sąlyga, kad pakeičiantysis laivas naudoja panašų žvejybos įrankį ir nė vienais savo veiklos metais nėra iškrovęs didesnio europinių paprastųjų jūrinių lydekų arba norveginių omarų kiekio, nei nurodytasis 6.1 punkte.

I lentelė

Didžiausias dienų, kurias laivas gali būti rajone, skaičius per metus pagal žvejybos įrankius

Specialioji sąlyga	Reglamentuojamas žvejybos įrankis	Didžiausias dienų skaičius	
	Dugniniai tralai, jūriniai užmetamieji tinklai ir panašūs tralai, kurių tinklinio audeklo akių dydis ≥ 32 mm, žiauniniai tinklai, kurių tinklinio audeklo akių dydis ≥ 60 mm, ir dugninės ūdos	ES	141
		FR	134
		PT	140
6.1 punkto a ir b papunkčiai	Dugniniai tralai, jūriniai užmetamieji tinklai ir panašūs tralai, kurių tinklinio audeklo akių dydis ≥ 32 mm, žiauniniai tinklai, kurių tinklinio audeklo akių dydis ≥ 60 mm, ir dugninės ūdos	Neribojama	

▼B

7. **Kilovatdienių sistema**

7.1. Valstybė narė gali valdyti savo žvejybos pastangų paskirstymą pagal kilovatdienių sistemą. Pagal tą sistemą ji gali atitinkamam laivui, turinčiam reglamentuojamą žvejybos įrankį ir atitinkančiam I lentelėje pateiktas specialiąsias sąlygas, skirti kitokį didžiausią dienų, kurias laivas gali būti rajone, skaičių, nei nustatytasis toje lentelėje, jeigu laikomasi bendro tokiam reglamentuojamam žvejybos įrankiui ir specialiosioms sąlygoms taikomo kilovatdienių skaičiaus.

7.2. Šis bendras kilovatdienių skaičius yra visų atskirų žvejybos pastangų, paskirstytų su tos valstybės narės vėliava plaukiojantiems laivams, atitinkantiems reglamentuojamų žvejybos įrankių reikalavimus ir, jei taikoma, specialiąsias sąlygas, suma. Tokios individualios žvejybos pastangos apskaičiuojamos kilovatdienėmis, kiekvieno laivo variklio galią dauginant iš dienų jūroje, kuriomis tas laivas galėtų pasinaudoti pagal I lentelę, jeigu nebūtų taikomas 7.1 punktas, skaičiaus. Kol dienų skaičius neribotas pagal I lentelę, santykinis dienų jūroje, kuriomis laivas gali pasinaudoti, skaičius yra 360.

7.3. 7.1 punkte nurodyta sistema pasinaudoti pageidaujanti valstybė narė Komisijai pateikia prašymą ir elektronines ataskaitas, kuriose nurodoma išsami informacija apie I lentelėje nustatytų reglamentuojamo žvejybos įrankio ir specialiųjų sąlygų duomenų apskaičiavimą, grindžiamą:

a) leidimą žvejoti turinčių laivų sąrašu, nurodant laivų ES žvejybos laivyno registro numerį (CFR) ir variklio galią;

b) tokių laivų 2010 m. ir 2011 m. duomenimis, nurodant, kokių rūšių žuvys buvo žvejojamos laikantis 6.1 punkto a arba b papunktyje nurodytų specialiųjų sąlygų, jeigu tiems laivams gali būti taikomos tokios specialiosios sąlygos;

c) dienų jūroje, kurias kiekvienam laivui iš pradžių būtų buvę leista žvejoti pagal I lentelę, skaičiumi ir dienų jūroje, kuriomis kiekvienas laivas galėtų pasinaudoti taikant 7.1 punktą, skaičiumi.

7.4. Remdamasi tuo prašymu, Komisija įvertina, ar laikomasi 7 punkte nurodytų sąlygų, ir atitinkamu atveju gali leisti tai valstybei narei pasinaudoti 7.1 punkte nurodyta sistema.

8. **Papildomos dienos, skiriamos atsižvelgiant į visam laikui nutrauktą žvejybos veiklą**

8.1. Atsižvelgdama į tai, kad 2012 m. vasario 1 d. – 2013 m. sausio 31 d. žvejybos veikla buvo visam laikui nutraukta pagal Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 ([1]) 23 straipsnį arba pagal Reglamentą (EB) Nr. 744/2008 ([2]), Komisija valstybei narei gali skirti papildomų dienų jūroje, kuriomis laivui, turinčiam bet kurį reglamentuojamą žvejybos įrankį, jo vėliavos valstybė narė gali leisti būti rajone. Komisija gali atskirai svarstyti žvejybos veiklos nutraukimo dėl kitų priežasčių atvejus, jei atitinkama valstybė narė jai pateikia rašytinį ir tinkamai pagrįstą prašymą. Tokiame rašytiniame prašyme nurodomi susiję laivai ir prie kiekvieno iš jų patvirtinama, kad jie niekuomet nebevykdys žvejybos veiklos.

8.2. Žvejybos veiklai nebenaudojamų laivų, kurie naudojo reglamentuojamą žvejybos įrankį, 2003 m. išnaudotos žvejybos pastangos, išmatuotos kilovatdienėmis, padalijamos iš visų tokį patį žvejybos įrankį 2003 m. naudojusių laivų pastangų. Tokiu atveju papildomas dienų jūroje skaičius apskaičiuojamas gautą santykį dauginant iš dienų, kurios būtų buvusios skirtos pagal I lentelę, skaičiaus. Jeigu apskaičiavus susidaro ne visa diena, ji apvalinama iki artimiausio visos dienos skaičiaus.

([1]) 2006 m. liepos 27 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1198/2006 dėl Europos žuvininkystės fondo (OL L 223, 2006 8 15, p. 1).

([2]) 2008 m. liepos 24 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 744/2008, kuriuo nustatomi laikinieji specialieji veiksmai ekonominės krizės paveiktų Europos bendrijos žvejybos laivynų restruktūrizavimui skatinti (OL L 202, 2008 7 31, p. 1).

▼B

8.3. 8.1 ir 8.2 punktai netaikomi, jei laivas pakeistas kitu remiantis 3 arba 6.4 punktu arba jei ankstesniais metais jau buvo pasinaudota galimybe už nebenaudojamo laivo pastangas gauti papildomų dienų jūroje.

8.4. Valstybė narė, pageidaujanti gauti 8.1 punkte nurodytų dienų, ne vėliau kaip 2013 m. birželio 15 d. pateikia Komisijai prašymą ir elektronines ataskaitas, kuriose nurodoma išsami informacija apie I lentelėje nustatytų žvejybos įrankių grupės ir specialiųjų sąlygų duomenų apskaičiavimą, grindžiamą:

a) nebenaudojamų laivų sąrašais, nurodant laivų ES laivyno registro numerį (CFR) ir variklio galią;

b) tokių laivų 2003 m. vykdyta žvejybos veikla, apskaičiuota dienomis jūroje pagal tam tikrą žvejybos įrankių grupę ir, jei būtina, specialiąsias sąlygas.

8.5. Remdamasi tokiu valstybės narės prašymu, Komisija, priimdama įgyvendinimo aktus, gali skirti tai valstybei narei papildomų dienų, kurios pridedamos prie 5.1 punkte nurodyto tai valstybei narei skirto dienų skaičiaus. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 14 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

8.6. 2013 m. valdymo laikotarpiu valstybė narė gali perskirstyti tas papildomas dienas jūroje visiems laivyne dar naudojamiems laivams, atitinkantiems tam tikrų grupių žvejybos įrankių naudojimo reikalavimus, arba jų daliai. Tačiau neleidžiama savo veiklą nutraukusio laivo, kuriam buvo taikoma 6.1 punkto a arba b papunktyje nurodyta specialioji sąlyga, turėtų papildomų dienų perkelti toliau naudojamam laivui, kuriam netaikoma jokia specialioji sąlyga.

8.7. Jei Komisija paskiria papildomų dienų jūroje už 2013 m. valdymo laikotarpiu visam laikui nutrauktą žvejybos veiklą, I lentelėje nurodytas valstybei narei skirtas 2014 m. valdymo laikotarpio didžiausias dienų jūroje skaičius ir nustatytas žvejybos įrankis atitinkamai pakoreguojami.

9. **Papildomų dienų skyrimas siekiant sustiprinti mokslinį stebėjimą**

9.1. Komisija pagal sustiprintą mokslinio stebėjimo programą, grindžiamą mokslininkų ir žvejybos sektoriaus atstovų bendradarbiavimu, valstybei narei gali skirti tris papildomas dienas, kurias laivas gali būti rajone, turėdamas bet kurį reglamentuojamą žvejybos įrankį. Pagal tokią programą daugiausia dėmesio skiriama į jūrą išmetamų žuvų kiekiui ir sužvejotų žuvų kiekio sudėčiai, ir joje nustatyti griežtesni duomenų rinkimo reikalavimai, nei nustatytieji Reglamente (EB) Nr. 199/2008 ([1]) ir jo nuostatų dėl nacionalinių programų įgyvendinimo taisyklėse.

9.2. Moksliniai stebėtojai yra nepriklausomi nuo laivo savininko, kapitono ir įgulos narių.

9.3. Valstybė narė, pageidaujanti gauti pagal 9.1 punktą skiriamų dienų, pateikia Komisijai tvirtinti savo sustiprinto mokslinio stebėjimo programos aprašymą.

9.4. Remdamasi tuo aprašymu ir pasikonsultavusi su STECF, Komisija, priimdama įgyvendinimo aktus, gali skirti atitinkamai valstybei narei papildomų dienų, kurios pridedamos prie 5.1 punkte nurodyto tai valstybei narei skirto dienų skaičiaus ir skiriamos su tos valstybės narės sustiprinto mokslinio stebėjimo programa susijusiems laivams, rajonui ir žvejybos įrankiams. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 14 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

([1]) 2008 m. vasario 25 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 199/2008 dėl Bendrijos sistemos, skirtos duomenų rinkimui, tvarkymui ir naudojimui žuvininkystės sektoriuje bei paramai mokslinėms rekomendacijoms dėl bendros žuvininkystės politikos, sukūrimo (OL L 60, 2008 3 5, p. 1).

▼B

9.5. Jeigu atitinkama valstybė narė nori ir toliau be pakeitimų taikyti anksčiau savo pateiktą ir Komisijos patvirtintą sustiprinto mokslinio stebėjimo programą, ji, likus keturioms savaitėms iki programos taikymo laikotarpio pradžios, praneša Komisijai apie tolesnį tos programos taikymą.

IV SKYRIUS

VALDYMAS

10. **Bendras įsipareigojimas**

Valstybės narės valdo didžiausias leidžiamas žvejybos pastangas laikydamosi Reglamento (EB) Nr. 2166/2005 8 straipsnyje ir Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 26–35 straipsniuose nustatytų sąlygų.

11. **Valdymo laikotarpiai**

11.1. I lentelėje nurodytas dienas, kuriomis laivas gali būti rajone, valstybė narė gali suskirstyti į vieno ar daugiau kalendorinių mėnesių trukmės valdymo laikotarpius.

11.2. Dienų arba valandų, kurias laivas gali būti rajone valdymo laikotarpiu, skaičių nustato atitinkama valstybė narė.

11.3. Jei valstybė narė laiką, kurį su jos vėliava plaukiojantys laivai gali būti rajone, nustato valandomis, panaudotų dienų skaičių ji ir toliau skaičiuoja laikydamasi 10 punkte nurodytų sąlygų. Komisijos prašymu valstybė narė nurodo, kokių prevencinių priemonių ji ėmėsi, kad rajone nebūtų išnaudota per daug žvejybos dienų dėl to, kad laivas išplaukia iš rajono prieš pasibaigiant 24 valandų laikotarpiui.

V SKYRIUS

PASIKEITIMAS PASKIRTOMIS ŽVEJYBOS PASTANGOMIS

12. **Su valstybės narės vėliava plaukiojančio žvejybos laivo dienų perleidimas kitam su tos pačios valstybės narės vėliava plaukiojančiam žvejybos laivui**

12.1. Valstybė narė gali leisti su jos vėliava plaukiojančiam žvejybos laivui perleisti jam skirtas dienas, kurias jis gali būti rajone, kitam su jos vėliava tame rajone plaukiojančiam laivui, jeigu laivui perleistų dienų skaičius, padaugintas iš jo variklio galios kilovatais (kilovatdienės), yra lygus perleidžiančiojo laivo perleistų dienų skaičiui, padaugintam iš to laivo variklio galios kilovatais, arba yra už jį mažesnis. Laivo variklio galia kilovatais – ES žvejybos laivyno registre užregistruota laivo variklio galia.

12.2. Pagal 12.1 punktą bendras perleistų dienų, kurias laivas gali būti rajone, skaičius, padaugintas iš perleidžiančiojo laivo variklio galios kilovatais, negali būti didesnis nei 2010 m. ir 2011 m. žvejybos žurnale nurodytas vidutinis perleidžiančiojo laivo dienų tame rajone skaičius per metus, padaugintas iš to laivo variklio galios kilovatais.

12.3. Perleisti dienas, kaip nurodyta 12.1 punkte, leidžiama laivams, naudojantiems bet kurį reglamentuojamą žvejybos įrankį ir vykdantiems veiklą tuo pačiu valdymo laikotarpiu.

12.4. Perleisti dienas gali tik tie laivai, kuriems žvejybos dienos skiriamos netaikant specialiųjų sąlygų.

12.5. Komisijos prašymu valstybės narės pateikia informaciją apie perleistas dienas. Komisija, priimdama įgyvendinimo aktus, gali nustatyti šiame punkte nurodytai informacijai rinkti ir perduoti skirtą lentelinių skaičiuoklių formatą. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 14 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

▼B

13. **Su vienos valstybės narės vėliava plaukiojančio žvejybos laivo dienų perleidimas su kitos valstybės narės vėliava plaukiojančiam žvejybos laivui**

Valstybės narės gali leisti su jų vėliavomis plaukiojantiems žvejybos laivams perleisti vieni kitiems dienas, kurias jie gali būti rajone, galiojančias tuo pačiu valdymo laikotarpiu ir tame pačiame rajone, su sąlyga, kad 4.1 bei 4.2 ir 12 punktai taikomi *mutatis mutandis*. Jeigu valstybės narės nusprendžia leisti tokį perleidimą, jos prieš tokį perleidimą Komisijai praneša išsamią informaciją apie jį, įskaitant perleidžiamų dienų skaičių, žvejybos pastangas ir su jomis susijusias žvejybos kvotas, jei tokios taikomos.

VI SKYRIUS

ĮSIPAREIGOJIMAI TEIKTI INFORMACIJĄ

14. **Žvejybos pastangų ataskaita**

Laivams, kuriems taikomas šis priedas, taikomas Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 28 straipsnis. Tame straipsnyje nurodytas geografinis rajonas yra šio priedo 2 punkte nurodytas rajonas.

15. **Atitinkamų duomenų rinkimas**

Valstybės narės, remdamosi informacija, kuri naudojama žvejybos dienų, kurias laivas gali būti šiame priede nurodytame rajone, valdymui, renka kiekvieno metų ketvirčio informaciją apie visas žvejybos pastangas rajone, naudotas žvejojant velkamaisiais ir pasyviaisiais žvejybos įrankiais, apie įvairių rūšių žvejybos įrankius rajone naudojančių laivų žvejybos pastangas ir tų laivų variklio galią kilovatdienėmis.

16. **Atitinkamų duomenų pateikimas**

Komisijos prašymu valstybės narės Komisijos joms nurodytu tam skirtu elektroninio pašto adresu nusiunčia jai lentelinę skaičiuoklę, kurioje II ir III lentelėse nurodyta forma pateikia 15 punkte nurodytus duomenis. Komisijos prašymu valstybės narės jai nusiunčia išsamią informaciją apie visais 2012 m. ir 2013 m. valdymo laikotarpiais arba atskirų jų dalių metu paskirtas ir panaudotas žvejybos pastangas, naudodamos IV ir V lentelėse nurodytą duomenų formatą.

II lentelė

Kilovatdienių duomenų pateikimo pagal metus formatas

Valstybė narė	Žvejybos įrankis	Metai	Bendras pranešamas žvejybos pastangų kiekis
(1)	(2)	(3)	(4)

III lentelė

Kilovatdienių duomenų pagal metus formatas

Laukelio pavadinimas	Didžiausias rašmenų ir (arba) skaitmenų skaičius	Išlygiavimas ([1]) K(airė) / D(ešinė)	Apibrėžtis ir pastabos
(1) Valstybė narė	3		Valstybė narė (triraidis ISO kodas), kurioje registruotas laivas
(2) Žvejybos įrankis	2		Viena iš šių žvejybos įrankių rūšių: TR – tralai, jūriniai užmetamieji tinklai ir panašūs žvejybos įrankiai, kurių tinklinio audeklo akių dydis ≥ 32 mm GN – žiauniniai tinklai, kurių tinklinio audeklo akių dydis ≥ 60 mm LL – dugninės ūdos
(3) Metai	4		2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012 arba 2013 m.

▼B

Laukelio pavadinimas	Didžiausias rašmenų ir (arba) skaitmenų skaičius	Išlygiavimas ([1]) K(airė) / D(ešinė)	Apibrėžtis ir pastabos
(4) Bendras pranešamas žvejybos pastangų kiekis	7	D	Bendras žvejybos pastangų, išreikštų kilovatdienėmis, kiekis nuo atitinkamų metų sausio 1 d. iki gruodžio 31 d.

([1]) Svarbi informacija, kai duomenys perduodami fiksuoto ilgio formatu.

IV lentelė

Laivo informacijos pateikimo formatas

Valstybė narė	CFR	Išorinis ženklinimas	Valdymo laikotarpio trukmė	Žvejybos įrankis, apie kurį pranešta				Žvejybos įrankiui (-iams), apie kurį (-iuos) pranešta, taikoma specialioji sąlyga				Dienos, kuriomis leidžiama naudoti žvejybos įrankį (-ius), apie kurį (-iuos) pranešta				Dienos, kuriomis buvo naudotas (-i) žvejybos įrankis (-iai), apie kurį (-iuos) pranešta				Perleistos dienos
				Nr. 1	Nr. 2	Nr. 3	…	Nr. 1	Nr. 2	Nr. 3	…	Nr. 1	Nr. 2	Nr. 3	…	Nr. 1	Nr. 2	Nr. 3	…	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(5)	(5)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)	(8)	(8)	(8)	(9)

V lentelė

Su laivu susijusios informacijos formatas

Laukelio pavadinimas	Didžiausias rašmenų ir (arba) skaitmenų skaičius	Išlygiavimas ([1]) K(airė) / D(ešinė)	Apibrėžtis ir pastabos
(1) Valstybė narė	3		Valstybė narė (triraidis ISO kodas), kurioje registruotas laivas
(2) CFR	12		ES žvejybos laivyno registro numeris (CFR) Unikalus žvejybos laivo atpažinties numeris Valstybė narė (triraidis ISO kodas) ir atpažinties numeris (9 rašmenys). Jei numerį sudaro mažiau kaip 9 rašmenys, kairėje pusėje įrašomi papildomi nuliai.
(3) Išorinis ženklinimas	14	K	Pagal Reglamentą (EEB) Nr. 1381/87 ([2])
(4) Valdymo laikotarpio trukmė	2	K	Valdymo laikotarpio trukmė mėnesiais
(5) Žvejybos įrankiai, apie kuriuos pranešta	2	K	Viena iš šių žvejybos įrankių rūšių: TR – tralai, jūriniai užmetamieji tinklai ir panašūs žvejybos įrankiai, kurių tinklinio audeklo akių dydis ≥ 32 mm GN – žiauniniai tinklai, kurių tinklinio audeklo akių dydis ≥ 60 mm LL – dugninės ūdos
(6) Žvejybos įrankiui (-iams), apie kurį (-iuos) pranešta, taikoma specialioji sąlyga	2	K	Jei taikoma, nurodoma, kuri iš IIB priedo 6.1 punkto a arba b papunktyje nurodytų specialiųjų sąlygų taikoma
(7) Dienos, kuriomis leidžiama naudoti žvejybos įrankį (-ius), apie kurį (-iuos) pranešta	3	K	Dienų, kurias laivui pagal IIB priedą leidžiama naudoti pasirinktus žvejybos įrankius, skaičius ir valdymo laikotarpio, apie kurį pranešta, trukmė
(8) Dienos, kuriomis buvo naudotas (-i) žvejybos įrankis (-iai), apie kurį (-iuos) pranešta	3	K	Dienų, kurias laivas faktiškai praleido rajone, naudodamas žvejybos įrankį, apie kurį pranešta, valdymo laikotarpiu, apie kurį pranešta, skaičius
(9) Perleistos dienos	4	K	Kitam laivui perleistų dienų atveju nurodyti „– perleistų dienų skaičius“, o apie gautas dienas nurodyti „+ perleistų dienų skaičius“.

([1]) Svarbi informacija, kai duomenys perduodami fiksuoto ilgio formatu.
([2]) 1987 m. gegužės 20 d. Komisijos reglamentas (EEB) Nr. 1381/87, nustatantis išsamias žvejybos laivų žymėjimo ir dokumentacijos taisykles (OL L 132, 1987 5 21, p. 9).

▼B

IIC PRIEDAS

LAIVŲ ŽVEJYBOS PASTANGOS ATSIŽVELGIANT Į VAKARINĖS LAMANŠO SĄSIAURIO DALIES P APRASTŲJŲ JŪRŲ LIEŽUVIŲ IŠTEKLIŲ VALDYMĄ ICES VIIe KVADRATE

I SKYRIUS

BENDROSIOS NUOSTATOS

1. **Taikymo sritis**

1.1. Šis priedas taikomas ICES VIIe kvadrate esantiems ES laivams, kurių bendras ilgis yra ne mažesnis kaip 10 m, turintiems plačiažiočių tralų, kurių tinklinio audeklo akių dydis yra ne mažesnis kaip 80 mm, ir pasyviųjų tinklų, įskaitant žiauninius tinklus, sieninius tinklus ir inkarinius žiauninius tinklus, kurių tinklinio audeklo akių dydis yra ne didesnis kaip 220 mm, arba juos naudojantiems pagal Reglamentą (EB) Nr. 509/2007. Šiame priede nuoroda į 2013 m. valdymo laikotarpį reiškia laikotarpį nuo 2013 m. vasario 1 d. iki 2014 m. sausio 31 d.

1.2. Laivams, žvejojantiems pasyviaisiais tinklais, kurių tinklinio audeklo akių dydis yra ne mažesnis kaip 120 mm, ir kurie pagal žvejybos įrašus per pastaruosius trejus metus paprastųjų jūrų liežuvių sužvejojo mažiau nei 300 kg gyvojo svorio per metus, šis priedas netaikomas, jeigu laikomasi šių sąlygų:

a) 2013 m. valdymo laikotarpiu tokie laivai paprastųjų jūrų liežuvių sužvejoja mažiau nei 300 kg gyvojo svorio;

b) jūroje iš tokių laivų žuvis neperkraunama į kitą laivą;

c) ne vėliau kaip 2013 m. liepos 31 d. ir 2014 m. sausio 31 d. kiekviena atitinkama valstybė narė Komisijai pateikia ataskaitą, nurodydama šių laivų per pastaruosius trejus metus sužvejotų paprastųjų jūrų liežuvių kiekius ir 2013 m. sužvejotų paprastųjų jūrų liežuvių kiekius.

Kai neįvykdoma bent viena iš šių sąlygų, atitinkamiems laivams nedelsiant vėl pradedamas taikyti šis priedas.

2. **Terminų apibrėžtys**

Šiame priede vartojamų terminų apibrėžtys:

a) žvejybos įrankių grupė – grupė, kurią sudaro dviejų toliau nurodytų kategorijų žvejybos įrankiai

i) plačiažiočiai tralai, kurių tinklinio audeklo akių dydis yra ne mažesnis kaip 80 mm, ir

ii) pasyvieji tinklai, įskaitant žiauninius tinklus, sieninius tinklus ir inkarinius žiauninius tinklus, kurių tinklinio audeklo akių dydis yra ne didesnis kaip 220 mm;

b) reglamentuojamas žvejybos įrankis – bet kuris iš žvejybos įrankių grupei priskiriamų dviejų kategorijų žvejybos įrankių;

c) rajonas– ICES VIIe kvadratas;

d) 2013 m. valdymo laikotarpis – laikotarpis nuo 2013 m. vasario 1 d. iki 2014 m. sausio 31 d.

3. **Veiklos apribojimai**

Nedarant poveikio Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 29 straipsniui, kiekviena valstybė narė užtikrina, kad su jos vėliava plaukiojantys ir Sąjungoje registruoti ES laivai, turintys bet kokį reglamentuojamą žvejybos įrankį, rajone būtų ne daugiau dienų, nei nurodyta šio priedo III skyriuje.

▼B

II SKYRIUS

LEIDIMAI

4. **Leidimą turintys laivai**

4.1. Valstybė narė su jos vėliava plaukiojantiems laivams neleidžia rajone žvejoti reglamentuojamais žvejybos įrankiais, jei tie laivai nėra vykdę tokios žvejybos veiklos tame rajone 2002–2012 m., išskyrus atvejus, kai valstybė narė užtikrina, kad tame rajone nebus panaudoti lygiaverčiai žvejybos pajėgumai, išreikšti kilovatais.

4.2. Tačiau laivui, naudojusiam reglamentuojamus žvejybos įrankius, galima leisti naudoti kitokį žvejybos įrankį, jeigu pastarajam žvejybos įrankiui naudoti skirtų dienų skaičius yra didesnis nei reglamentuojamam žvejybos įrankiui skirtų dienų skaičius arba lygus tam skaičiui.

4.3. Laivui, plaukiojančiam su valstybės narės, kuri neturi kvotų tame rajone, vėliava, neleidžiama žvejoti tame rajone naudojant reglamentuojamą žvejybos įrankį, išskyrus atvejus, kai tam laivui kvota skiriama perleidus žvejybos pastangas pagal Reglamento (EB) Nr. 2371/2002 20 straipsnio 5 dalį ir skiriamos dienos jūroje pagal šio priedo 10 arba 11 punktą.

III SKYRIUS

ES LAIVAMS SKIRIAMAS DIENŲ, KURIAS JIE GALI BŪTI RAJONE, SKAIČIUS

5. **Didžiausias dienų skaičius**

Didžiausias dienų jūroje, kurias valstybė narė gali leisti su jos vėliava plaukiojančiam laivui, turinčiam kurį nors reglamentuojamą žvejybos įrankį, būti rajone 2013 m. valdymo laikotarpiu, skaičius nurodytas I lentelėje.

I lentelė

Didžiausias dienų, kurias laivas gali būti rajone, skaičius per metus pagal reglamentuojamų žvejybos įrankių kategoriją

Reglamentuojamas žvejybos įrankis	Didžiausias dienų skaičius
Plačiažiočiai tralai, kurių tinklinio audeklo akių dydis ≥ 80 mm	164
Pasyvieji tinklai, kurių tinklinio audeklo akių dydis ≤ 220 mm	164

6. **Kilovatdienių sistema**

6.1. 2013 m. valdymo laikotarpiu valstybė narė gali valdyti savo žvejybos pastangų paskirstymą pagal kilovatdienių sistemą. Pagal tą sistemą ji gali atitinkamam laivui, turinčiam reglamentuojamą žvejybos įrankį, nurodytą I lentelėje, skirti kitokį didžiausią dienų, kurias laivas gali būti rajone, skaičių, nei nustatytasis toje lentelėje, jeigu laikomasi bendro tokiam reglamentuojamam žvejybos įrankiui taikomo kilovatdienių skaičiaus.

6.2. Šis bendras kilovatdienių skaičius yra visų atskirų žvejybos pastangų, paskirstytų su tos valstybės narės vėliava plaukiojantiems laivams, atitinkantiems reglamentuojamų žvejybos įrankių naudojimo reikalavimus, suma. Tokios individualios žvejybos pastangos apskaičiuojamos kilovatdienėmis, kiekvieno laivo variklio galią dauginant iš dienų jūroje, kuriomis tas laivas galėtų pasinaudoti pagal I lentelę, jeigu nebūtų taikomas 6.1 punktas, skaičiaus.

6.3. 6.1 punkte nurodyta sistema pasinaudoti pageidaujanti valstybė narė Komisijai pateikia prašymą ir elektronines ataskaitas, kuriose nurodoma išsami informacija apie I lentelėje nustatytų reglamentuojamo žvejybos įrankio duomenų apskaičiavimą, grindžiamą:

a) leidimą žvejoti turinčių laivų sąrašu, nurodant laivų ES žvejybos laivyno registro numerį (CFR) ir variklio galią;

▼B

b) dienų jūroje, kurias kiekvienam laivui iš pradžių būtų buvę leista žvejoti pagal I lentelę, skaičiumi ir dienų jūroje, kuriomis kiekvienas laivas galėtų pasinaudoti taikant 6.1 punktą, skaičiumi.

6.4. Remdamasi tuo prašymu, Komisija įvertina, ar laikomasi 6 punkte nurodytų sąlygų, ir atitinkamu atveju gali leisti tai valstybei narei pasinaudoti 6.1 punkte nurodyta sistema.

7. **Papildomos dienos, skiriamos atsižvelgiant į visam laikui nutrauktą žvejybos veiklą**

7.1. Atsižvelgdama į tai, kad nuo 2004 m. sausio 1 d. žvejybos veikla buvo visam laikui nutraukta pagal Reglamento (EB) Nr. 1198/2006 23 straipsnį arba pagal Reglamentą (EB) Nr. 744/2008, Komisija valstybei narei gali skirti papildomų dienų jūroje, kuriomis laivui, turinčiam bet kurį reglamentuojamą žvejybos įrankį, jo vėliavos valstybė narė gali leisti būti rajone. Komisija gali atskirai svarstyti žvejybos veiklos nutraukimo dėl kitų priežasčių atvejus, jei atitinkama valstybė narė jai pateikia rašytinį ir tinkamai pagrįstą prašymą. Tokiame rašytiniame prašyme nurodomi susiję laivai ir prie kiekvieno iš jų patvirtinama, kad jie niekuomet nebevykdys žvejybos veiklos.

7.2. Žvejybos veiklai nebenaudojamų laivų, kurie naudojo atitinkamos grupės žvejybos įrankį, 2003 m. išnaudotos žvejybos pastangos, išmatuotos kilovatdienėmis, padalijamos iš visų tokios pačios grupės žvejybos įrankį 2003 m. naudojusių laivų pastangų. Tokiu atveju papildomas dienų jūroje skaičius apskaičiuojamas gautą santykį dauginant iš dienų, kurios būtų buvusios skirtos pagal I lentelę, skaičiaus. Jeigu apskaičiavus susidaro ne visa diena, ji apvalinama iki artimiausio visos dienos skaičiaus.

7.3. 7.1 ir 7.2 punktai netaikomi, jei laivas pakeistas kitu remiantis 4.2 punktu arba jei ankstesniais metais jau buvo pasinaudota galimybe už nebenaudojamo laivo pastangas gauti papildomų dienų jūroje.

7.4. Valstybė narė, pageidaujanti gauti 7.1 punkte nurodytų dienų, ne vėliau kaip 2013 m. birželio 15 d. pateikia Komisijai prašymą ir elektronines ataskaitas, kuriose nurodoma išsami informacija apie I lentelėje nustatytų žvejybos įrankių grupės duomenų apskaičiavimą, grindžiamą:

a) nebenaudojamų laivų sąrašais, nurodant laivų ES laivyno registro numerį (CFR) ir variklio galią;

b) tokių laivų 2003 m. vykdyta žvejybos veikla, apskaičiuota dienomis jūroje pagal žvejybos įrankių grupes.

7.5. Remdamasi tokiu valstybės narės prašymu, Komisija, priimdama įgyvendinimo aktus, gali skirti tai valstybei narei papildomų dienų, kurios pridedamos prie 5 punkte nurodyto tai valstybei narei skirto dienų skaičiaus. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 14 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

7.6. 2013 m. valdymo laikotarpiu valstybė narė gali perskirstyti tas papildomas dienas jūroje visiems laivyne dar naudojamiems laivams, atitinkantiems tam tikrų grupių reglamentuojamų žvejybos įrankių naudojimo reikalavimus, arba jų daliai.

7.7. 2013 m. valdymo laikotarpiu valstybė narė negali perskirstyti papildomų dienų skaičiaus, kurį anksčiau paskyrė Komisija už visam laikui nutrauktą veiklą, nebent Komisija būtų priėmusi sprendimą, kuriuo iš naujo įvertinamas tas papildomų dienų skaičius, remdamasi galiojančiomis nuostatomis dėl žvejybos įrankių grupių ir dienų jūroje skaičiaus apribojimo. Valstybei narei paprašius iš naujo įvertinti dienų skaičių, tai valstybei narei laikinai leidžiama perskirstyti 50 % papildomo dienų skaičiaus, kol Komisija priims sprendimą.

▼B

8. **Papildomų dienų skyrimas siekiant sustiprinti mokslinį stebėjimą**

8.1. Komisija pagal sustiprintą mokslinio stebėjimo programą, grindžiamą mokslininkų ir žvejybos sektoriaus atstovų bendradarbiavimu, valstybei narei gali skirti tris papildomas dienas, kurias laivas gali būti rajone, turėdamas bet kurį reglamentuojamą žvejybos įrankį. Pagal tokią programą daugiausia dėmesio skiriama į jūrą išmetamų žuvų kiekiui ir sužvejotų žuvų kiekio sudėčiai, ir joje nustatyti griežtesni duomenų rinkimo reikalavimai, nei nustatytieji Reglamente (EB) Nr. 199/2008 ir jo nuostatų dėl nacionalinių programų įgyvendinimo taisyklėse.

8.2. Moksliniai stebėtojai yra nepriklausomi nuo žvejybos laivo savininko, kapitono arba įgulos narių.

8.3. Valstybė narė, pageidaujanti gauti pagal 8.1 punktą skiriamų dienų, pateikia Komisijai tvirtinti savo sustiprinto mokslinio stebėjimo programos aprašymą.

8.4. Remdamasi tuo aprašymu ir pasikonsultavusi su STECF, Komisija, priimdama įgyvendinimo aktus, gali skirti atitinkamai valstybei narei papildomų dienų, kurios pridedamos prie 5 punkte nurodyto tai valstybei narei skirto dienų skaičiaus ir skiriamos su tos valstybės narės sustiprinto mokslinio stebėjimo programa susijusiems laivams, rajonui ir žvejybos įrankiams. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 14 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

8.5. Jeigu atitinkama valstybė narė nori ir toliau be pakeitimų taikyti anksčiau savo pateiktą ir Komisijos patvirtintą sustiprinto mokslinio stebėjimo programą, ji, likus keturioms savaitėms iki programos taikymo laikotarpio pradžios, praneša Komisijai apie tolesnį tos programos taikymą.

IV SKYRIUS

VALDYMAS

9. **Bendras įsipareigojimas**

Didžiausias leidžiamas pastangas valstybės narės valdo pagal Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 26–35 straipsnius.

10. **Valdymo laikotarpiai**

10.1. I lentelėje nurodytas dienas, kuriomis laivas gali būti rajone, valstybė narė gali suskirstyti į vieno ar daugiau kalendorinių mėnesių trukmės valdymo laikotarpius.

10.2. Dienų arba valandų, kurias laivas gali būti rajone valdymo laikotarpiu, skaičių nustato atitinkama valstybė narė.

10.3. Jei valstybė narė laiką, kurį su jos vėliava plaukiojantys laivai gali būti rajone, nustato valandomis, panaudotų dienų skaičių ji ir toliau skaičiuoja laikydamasi 9 punkte nurodytų sąlygų. Komisijos prašymu valstybė narė nurodo, kokių prevencinių priemonių ji ėmėsi, kad rajone nebūtų išnaudota per daug žvejybos dienų dėl to, kad laivas išplaukia iš rajono prieš pasibaigiant 24 valandų laikotarpiui.

V SKYRIUS

PASIKEITIMAS PASKIRTOMIS ŽVEJYBOS PASTANGOMIS

11. **Su valstybės narės vėliava plaukiojančio žvejybos laivo dienų perleidimas kitam su tos pačios valstybės narės vėliava plaukiojančiam žvejybos laivui**

11.1. Valstybė narė gali leisti su jos vėliava plaukiojančiam žvejybos laivui perleisti jam skirtas dienas, kurias jis gali būti rajone, kitam su jos vėliava tame rajone plaukiojančiam laivui, jeigu laivui perleistų dienų skaičius, padaugintas iš jo variklio galios kilovatais (kilovatdienės), yra lygus perleidžiančiojo laivo perleistų dienų skaičiui, padaugintam iš to laivo variklio galios kilovatais, arba yra už jį mažesnis. Laivo variklio galia kilovatais – ES žvejybos laivyno registre užregistruota laivo variklio galia.

▼B

11.2. Pagal 11.1 punktą perleistų dienų, kurias laivas gali būti rajone, bendras skaičius, padaugintas iš perleidžiančiojo laivo variklio galios kilovatais, negali būti didesnis nei 2001, 2002, 2003, 2004 ir 2005 m. žvejybos žurnale nurodytas perleidžiančiojo laivo vidutinis dienų tame rajone skaičius per metus, padaugintas iš to laivo variklio galios kilovatais.

11.3. Perleisti dienas, kaip nurodyta 11.1 punkte, leidžiama laivams, naudojantiems bet kurį reglamentuojamą žvejybos įrankį ir vykdantiems veiklą tuo pačiu valdymo laikotarpiu.

11.4. Komisijos prašymu valstybės narės pateikia informaciją apie perleistas dienas. Komisija, priimdama įgyvendinimo aktus, gali nustatyti šiame punkte nurodytai informacijai rinkti ir perduoti skirtus lentelinės skaičiuoklės formatus. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 14 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

12. **Su vienos valstybės narės vėliava plaukiojančio žvejybos laivo dienų perleidimas su kitos valstybės narės vėliava plaukiojančiam žvejybos laivui**

Valstybės narės gali leisti su jų vėliavomis plaukiojantiems žvejybos laivams perleisti vieni kitiems dienas, kurias jie gali būti rajone, galiojančias tuo pačiu valdymo laikotarpiu ir tame pačiame rajone, su sąlyga, kad 4.2, 4.4, 5, 6 ir 10 punktai taikomi *mutatis mutandis*. Jeigu valstybės narės nusprendžia leisti tokį perleidimą, jos prieš tokį perleidimą Komisijai praneša išsamią informaciją apie jį, įskaitant perleidžiamų dienų skaičių, žvejybos pastangas ir su jomis susijusias žvejybos kvotas, jei tokios taikomos.

VI SKYRIUS

ĮSIPAREIGOJIMAI TEIKTI INFORMACIJĄ

13. **Žvejybos pastangų ataskaita**

Laivams, kuriems taikomas šis priedas, taikomas Reglamento (EB) Nr. 1224/2009 28 straipsnis. Tame straipsnyje nurodytas geografinis rajonas yra šio priedo 2 punkte nurodytas rajonas.

14. **Atitinkamų duomenų rinkimas**

Valstybės narės, remdamosi informacija, kuri naudojama žvejybos dienų, kurias laivas gali būti šiame priede nurodytame rajone, valdymui, renka kiekvieno metų ketvirčio informaciją apie visas žvejybos pastangas rajone, naudotas žvejojant velkamaisiais ir pasyviaisiais žvejybos įrankiais, apie įvairių rūšių žvejybos įrankius rajone naudojančių laivų žvejybos pastangas ir tų laivų variklio galią kilovatdienėmis.

15. **Atitinkamų duomenų pateikimas**

Komisijos prašymu valstybės narės Komisijos joms nurodytu tam skirtu elektroninio pašto adresu nusiunčia jai lentelinę skaičiuoklę, kurioje II ir III lentelėse nurodyta forma pateikia 14 punkte nurodytus duomenis. Komisijos prašymu valstybės narės jai nusiunčia išsamią informaciją apie visais 2012 m. ir 2013 m. valdymo laikotarpiais arba atskirų jų dalių metu paskirtas ir panaudotas žvejybos pastangas, naudodamos IV ir V lentelėse nurodytą duomenų formatą.

II lentelė

Kilovatdienių duomenų pateikimo pagal metus formatas

Valstybė narė	Žvejybos įrankis	Metai	Bendras pranešamas žvejybos pastangų kiekis
(1)	(2)	(3)	(4)

▼B

III lentelė

Kilovatdienių duomenų pagal metus formatas

Laukelio pavadinimas	Didžiausias rašmenų ir (arba) skaitmenų skaičius	Išlygiavimas ([1]) K(airė) / D(ešinė)	Apibrėžtis ir pastabos
(1) Valstybė narė	3		Valstybė narė (triraidis ISO kodas), kurioje registruotas laivas
(2) Žvejybos įrankis	2		Viena iš šių žvejybos įrankių rūšių: BT – plačiažiočiai tralai, kurių tinklinio audeklo akių dydis ≥ 80 mm GN – žiauniniai tinklai, kurių tinklinio audeklo akių dydis < 220 mm TN – sieninis tinklas arba vertikalusis tinklas, kurio tinklinio audeklo akių dydis < 220 mm
(3) Metai	4		2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012 arba 2013 m.
(4) Bendras pranešamas žvejybos pastangų kiekis	7	D	Bendras žvejybos pastangų, išreikštų kilovatdienėmis, kiekis nuo atitinkamų metų sausio 1 d. iki gruodžio 31 d.

([1]) Svarbi informacija, kai duomenys perduodami fiksuoto ilgio formatu.

IV lentelė

Laivo informacijos pateikimo formatas

Valstybė narė	CFR	Išorinis ženklinimas	Valdymo laikotarpio trukmė	Žvejybos įrankis, apie kurį pranešta				Dienos, kuriomis leidžiama naudoti žvejybos įrankį (-ius), apie kurį (-iuos) pranešta				Dienos, kuriomis buvo naudotas (-i) žvejybos įrankis (-iai), apie kurį (-iuos) pranešta				Perleistos dienos
				Nr. 1	Nr. 2	Nr. 3	…	Nr. 1	Nr. 2	Nr. 3	…	Nr. 1	Nr. 2	Nr. 3	…	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(5)	(5)	(5)	(6)	(6)	(6)	(6)	(7)	(7)	(7)	(7)	(8)

V lentelė

Su laivu susijusios informacijos formatas

Laukelio pavadinimas	Didžiausias rašmenų ir (arba) skaitmenų skaičius	Išlygiavimas ([1]) K(airė) / D(ešinė)	Apibrėžtis ir pastabos
(1) Valstybė narė	3		Valstybė narė (triraidis ISO kodas), kurioje registruotas laivas
(2) CFR	12		ES žvejybos laivyno registro numeris (CFR) Unikalus žvejybos laivo atpažinties numeris Valstybė narė (triraidis ISO kodas) ir atpažinties numeris (9 rašmenys). Jei numerį sudaro mažiau kaip 9 rašmenys, kairėje pusėje įrašomi papildomi nuliai.
(3) Išorinis ženklinimas	14	K	Pagal Reglamentą (EEB) Nr. 1381/87
(4) Valdymo laikotarpio trukmė	2	K	Valdymo laikotarpio trukmė mėnesiais
(5) Žvejybos įrankiai, apie kuriuos pranešta	2	K	Viena iš šių žvejybos įrankių rūšių: BT – plačiažiočiai tralai, kurių tinklinio audeklo akių dydis ≥ 80 mm GN – žiauniniai tinklai, kurių tinklinio audeklo akių dydis < 220 mm TN – sieninis tinklas arba vertikalusis tinklas, kurio tinklinio audeklo akių dydis < 220 mm
(6) Žvejybos įrankiui (-iams), apie kurį (-iuos) pranešta, taikoma specialioji sąlyga	3	K	Nurodomas dienų, kuriomis laivui pagal IIC priedą leidžiama naudoti pasirinktus žvejybos įrankius, skaičius ir valdymo laikotarpio, apie kurį pranešta, trukmė

▼B

Laukelio pavadinimas	Didžiausias rašmenų ir (arba) skaitmenų skaičius	Išlygiavimas ([1]) K(airė) / D(ešinė)	Apibrėžtis ir pastabos
(7) Dienos, kuriomis buvo naudotas (-i) žvejybos įrankis (-iai), apie kurį (-iuos) pranešta	3	K	Dienų, kurias laivas faktiškai praleido rajone, naudodamas žvejybos įrankį, apie kurį pranešta, valdymo laikotarpiu, apie kurį pranešta, skaičius
(8) Perleistos dienos	4	K	Kitam laivui perleistų dienų atveju nurodyti „– perleistų dienų skaičius“, o apie gautas dienas nurodyti „+ perleistų dienų skaičius“.

([1]) Svarbi informacija, kai duomenys perduodami fiksuoto ilgio formatu.